

radiocorriere

SETTIMANALE DELLA RADIO ITALIANA

In 4 volumi il contenuto di diecine di opere!

Dopo il successo ottenuto dalle precedenti edizioni
sta per esaurirsi la terza edizione in quattro volumi della

Nuova Encyclopédia PRATICA

Edizioni Cavallo

aggiornata agli ultimi avvenimenti

È la più completa opera del genere, necessaria in ogni casa e ad ogni persona e la più economica, data la sua mole.

4 volumi - oltre 2000 pagine
8000 illustrazioni

8 carte geografiche a colori

Rilegatura in mezza tela con impressioni in oro
L. 2400 in contanti L. 2800 a rate mensili
(compresa le spese d'imballo e spedizione)

- SCIENZE
- LE ARTI
- STORIA
- POLITICA
- RELIGIONI
- FILOSOFIA
- LETTERATURA
- GEOGRAFIA
- ASTRONOMIA
- MITOLOGIA
- GUERRE
- SCOPERTE
- CELEBRAZIONI
- MEDICINA
- FISICA
- CHIMICA
- IGIENE
- SALUTE
- BELLEZZA
- GALATEO
- FAMIGLIA

Cancelate la forma di pagamento che non desiderate ed inviate, incollato su cartolina, il cartoncino qui contro stampato all'ISTITUTO PER LA PROPAGANDA - via Vivaldo N. 11 - MILANO, compilato con i seguenti dati in leggeri: cognome e nome, paternità, data di nascita, località, ditta presso la quale lavorate.

oltre 40.000 volumi venduti nelle precedenti edizioni di 3 volumi

Ordina una copia della
**NUOVA ENCICLOPEDIA
PRATICA** (4 volumi), pagando in:
 a) L. 2400 in assegno all'arrivo
 b) L. 700 in assegno all'arrivo dell'opera e 7 rate mensili successive di L. 300 cadauna da versare sul c/c post. 3-27285

Radionord

A Quito, capitale dell'Ecuador, vi è una stazione denominata La Voz de los Andes, che si distingue dalle altre stazioni private ad onde corte in quanto appartiene a dei missionari e difonde per l'estero dei programmi esenti da qualsiasi intenzione politica. Questa stazione fu inaugurata nel 1931: la sua potenza era allora di 200 W solamente. L'iniziativa della costruzione si deve a due religiosi: al predicatore americano Clarence W. Jones e al missionario Ruben E. Larson, di origine svedese, i quali ebbero dal governo dell'Ecuador l'autorizzazione a esercitare la radiodiffusione per il periodo di 25 anni. In origine le trasmissioni erano soprattutto destinate alla popolazione locale; la penuria degli apparecchi radioreceveri incisò i missionari ad escogitare un sistema nuovo e originale di presa di contatto con la popolazione.

Se osserviamo un po' la configurazione geografica del paese, ci renderemo subito conto che la fatica di questi due animosi pionieri non deve essere stata lieve. Data, infatti, la natura montuosa del territorio, le comunicazioni nell'Ecuador non sono facili. I missionari ricorsero perciò a una forma diretta e poco abituale di collegamento: un camion munito di un potente altoparlante percorreva faticosamente città e villaggi diffondendo le notizie già trasmesse. Questo avvenne nel lontano 1931; qualche anno più tardi il miglioramento dell'attrezzatura tecnica permise di estendere la portata delle trasmissioni. La "World Missionary Radio Fellowship" costituì altri trasmettitori. Sei furono costruiti a qualche chilometro a nord di Quito: nel 1939 fu impiantata una stazione a onde corte da 10 Kwo capace di trasmettere per i paesi esteri. Le trasmissioni di questa stazione, il cui esercizio è finanziato da donazioni americane, sono ora percepite discretamente in Europa come risulta dai recenti rapporti di ascolto pervenuti dalla Svezia.

Si è iniziato da poco a New York il secondo anno della scuola di arte e tecnica dello spettacolo organizzata per i reduci dall'American Theater Wing. Il programma della scuola abbraccia quattro campi distinti: teatro, musica, danza e radio-televisione; e comprende attualmente più di cinquanta corsi.

La scuola è aperta solo ai reduci che già prima della guerra abbiano svolto una certa attività in uno dei sudetti rami dello spettacolo. Le rette di iscrizione e di frequenza sono a carico dell'Ente per i reduci, in base a quanto fissato dalla Carta dei diritti del soldato; tutte le altre spese sono sostenute dall'American Theater Wing. La scuola conta attualmente 1200 allievi.

Un'nuova fonte luminosa denominata gas arc è stata sviluppata nel laboratorio di Preston in Inghilterra. Essa non è che il perfezionamento del tubo fotografico illuminante, inventato durante la guerra, che resse possibile l'esecuzione di fotografie aeree di notte. Il nuovo apparecchio ha però il vantaggio rispetto al suo predecessore, di possedere l'emissione di luce continua ed istantanea, per cui acquista un potenziale valore come fattore illuminante. Allo stato attuale, sembra tuttavia che l'impiego più conveniente ed immediato sarà nel campo della fotografia, della televisione, della fotografia a colori e dell'illuminazione di studi cinematografici. Per quanto riguarda quest'ultimo, la nuova lampada si presta in modo particolare, in quanto non conferisce alle persone quello speciale aspetto spettrale che si verifica normalmente allorché si è investiti da una forte sorgente luminosa.

In sostanza il gas arc è una fonte luminosa a combustione continua, producente le sue radiazioni mediante la conduzione di elettricità ad altissima tensione attraverso il gas raro xeno. Speciali elettrodi sono stati concegnati per rendere minimo il calore, mentre un raffreddamento ad acqua del rivestimento del quarzo permette di produrre una luce intensa, ma fredda.

dal 15 novembre 1947 al 17 gennaio 1948



DITTA SILVIO MELETTI - ASCOLI PICENO

NEVRASTENIA E DEBOLEZZA SESSUALE - VIRILITÀ

UOMINI DEBOLI

Cura scientifica, via orale, senza bisogno di abbandonare le proprie occupazioni, né sottoporsi a speciali regimi di vita, di effetto rapido, efficace, duraturo, rigenera, tonifica le funzioni sessuali, rinforza l'organismo.

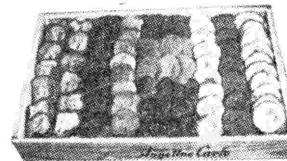
Uomini sessualmente deboli, impressionabili, sfiduciati: UOMINI, che per eccessivo lavoro mentale, che per errori giovanili, nevrastenia, od altre cause, avete perduta e non possedete più forze che sono l'orgoglio di ogni Uomo, fate la cura col nostro « PRADOTOCEN », e ne trarrete pieno giovamento. Assicuratevi la massima riservatezza e scellidissime nell'esecuzione delle ordinarioni. Cura completa Lire 2000 franco d'oggi altra spesa, pagamento antepagno, od in assegno.

DEPOSITO GENERALE L' + UNIVERSALE »

Via del Monte n. 10, p.t. - BOLOGNA S. P. B.

LA RIPARAZIONE
DEI BECCHI DI QUARZO AUTOMATICHE DELLE
LAMPADE PER RAGGI ULTRAVIOLETTO
“ ORIGINAL HANAU ”

viene eseguita in Italia dalla
SOC. AN. ING. MICHELE ANDREINI & C.
Fabbrica di apparecchi radiologici ed elettromedicali
MILANO - PIAZZA REPUBBLICA 26 - TEL. 65.782



In ogni casa
FRUTTA SECCA ANGELINO

Cassette chilogrammi 4 assortite di PESCHE
PRUGNE - PERE - UVA - MELE - FICHI
TIPO RECLAME LIRE 880

Spedizione ovunque a mezzo pacco postale

*
Ditta **ANGELINO** - Via Martiri della Libertà 15 - Telefono 80-361 TORINO

Cercasi concessionari esclusivi per zone libere

FICHI MANDORLATI GIROTTI

Vendita diretta al consumatore a mezzo pacchi postali in tutta Italia franchi di porto ed imballo ai seguenti prezzi:

Pacco da 20 rotelline L. 300; da 40 rotelline L. 580; da 60 rotelline L. 850; da 100 rotelline L. 1380 da 200 rotelline L. 2700. — Cassa da 500 per Istituti - Convitti - C.R.A.L. - Consorzi - E.N.A.L., Cooperative - L. 6500 - Imballo gratis - porto assegnato.

N.B. Nei prezzi suddetti è compresa la tassa entrata. — La merce viaggia a rischio del Committente: gli ordini devono essere accompagnati dall'importo a mezzo Vaglia Bancari o Postali indirizzati alla

DITTA A. GIROTTI AMELIA (TERNO)

I **FICHI** mandorlati **GIROTTI** «il dolce frutto» vitaminici deliziosi, costituiscono una gustosa nutriente colazione o merenda per bambini e adulti. Nella loro confezione lussuosa in Cellophane costituiscono il più gradito **REGALO DI NATALE**. Si conservano inalterati fino a Giugno.

DIREZIONE

TORINO: VIA ARSENALE, 21 - TELEF. 41.172

Roma: VIA BOTTEGHE OSCURE, 54 - TELEF. 683.051

AMMINISTRAZIONE:

TORINO: VIA ARSENALE, 21 - TELEF. 41.172

PUBBLICITÀ S.I.P.R.A.

VIA ARSENALE, 33 - TORINO - TELEF. 52.521

A colloquio con l'Orchestra rientrata dalla tournée

La sera del 24 novembre l'Orchestra Sinfonica di Torino della Radio Italiana è tornata in sede. Appena terminato il concerto alla Scala di Milano, ultima tappa della Tournée, i tulipani sono filati via nella notte, mentre l'eco degli entusiasmi perdonava nei discorsi dei notabili milanesi che indugiavano in galleria a discutere di musica. Un breve riposo, poi di nuovo al lavoro: perché la Stagione Sinfonica è vicina, vicina la ripresa dei concerti Ballor, immediato l'inizio delle consuete trasmissioni di auditorio: un «tour de force», non indifferente. Ma i professori dell'orchestra non sembrano stanchi: sono tornati con tanto entusiasmo in cuore che vale questo — pensiamo — a sorreggerli nella loro fatica.

Li abbiamo voluti avvicinare per raccogliere le loro impressioni. Ci hanno parlato della Tournée con una luce di ferezza negli occhi: giusto orgoglio della personale affermazione di ciascuno, ma — più ancora — consapevolezza d'avuto contributo al successo, in terra straniera, della «loro» orchestra. La «loro» orchestra: un tutto insindacabile, un'unità che trascende il fatto delle persone e degli strumenti onde è composta. E proprio vero che una orchestra è la più efficace messaggera delle qualità e delle attitudini di un popolo. Quel gran coro dall'anima molteplice deve forse in un solo palpito, attraverso la volontà del direttore, le emozioni e le risorse di classe. Deve costituire, quindi, un miracolo di genialità individuale, di disciplina; un risultato che non annulli la personalità dei singoli. Tali qualità — così vive nei nostri strumentalisti — hanno specialmente impressionato il pubblico e la critica inglesi, i quali non hanno esitato ad attribuire alle invidiabili attitudini della natura italiana la facoltà di unire l'esuberanza del sentimento musicale con la castigazione dello stile, e hanno istituito — con rara obiettività di giudizio — confronti che tornano tutti a nostro onore. C'è chi ha paragonato l'Orchestra di Torino ai complessi famosi di Boston e Filadelfia, di Parigi e Vienna, rilevando nei nostri

strumentalisti un calore più comunicativo ed una voce più personale. I giornali hanno rimarcato con ricchezza di particolari la straordinaria qualità degli archi, la voce raffinatissima dei corni («of creamy quality»), la purezza degli ottoni, e persino l'inconscia ricchezza dei suoni dei timpani.

E' da dire che i nostri esecutori, di fronte alla responsabilità del clima che impegnava non soltanto il loro nome ma quello stesso dell'Italia, hanno dato il meglio di sé. La prima sera, al Covent Garden erano emozionati — me lo dicono essi stessi — come se ciascuno si sentisse solo di fronte ad un pubblico immenso; anche Mario Rossi, sempre così sicuro di sé, era forse un poco più pallido. In quell'istante l'Italia musicale aveva la parola di fronte ad uno dei pubblici più esigenti del mondo. E fu quella tensione eccezionale a dare alla fantasia degli interpreti. Avvenne così che i severissimi censori del Covent Garden (censori, però, di grande correzione ed «equanimità») applaudivano in una ovazione interminabile, quasi risonante e — battendo i piedi secondo il caratteristico costume inglese — chiedessero persino dei «bis», cosa non comune nei concerti sinfonici. Il medesimo entusiasmo si ripeté alla Albert Hall, dove salì sul podio Alberto Erede, fatto segno a caldissime manifestazioni di consenso. Nella immensa sala c'erano più di settantamila spettatori (una «quasi esaurita») che le tradizioni della Albert Hall rammennavano solo in casi eccezionalissimi, e fra essi non meno di tremila italiani. Ma di fronte alla voce universale della musica non sussistevano differenze di nazionalità: tutti diventavano fratelli. Anche la



L'ambasciatore italiano a Berna, on. Reale (a destra), assiste al Concerto dell'Orchestra sinfonica di Radio Torino alla Kongresshaus di Zurigo con il dott. Iob, direttore di Radio Zurigo.

tradizionale compassatezza inglese cedeva all'esuberanza meridionale degli italiani presenti. Lo stesso accoglienza ebbe l'orchestra a Liverpool, a Glasgow, a Birmingham, in tutte le città toccate durante il giro. E dovunque un accorrere di connazionali, commossi e fieri di sentire il nome d'Italia su tutte le bocche.

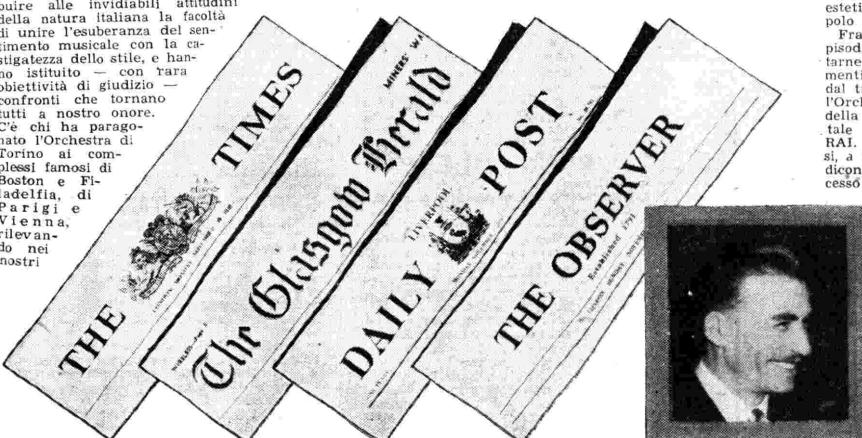
Chiede agli orchestrali le loro impressioni intorno alla preparazione musicale e alle preferenze del pubblico inglese. Ottima preparazione, mi dicono. Quanto alle preferenze, gli inglesi, si sa, sono un poco tradizionalisti anche in musica e hanno il culto dei grandi del passato: Mozart, Beethoven, Brahms, Mendelssohn, caro al loro cuore per i suoi lunghi soggiorni britannici. Ma nessun applauso fu più entusiastico di quello che coronò, in vari concerti, l'esecuzione della sinfonia della *Semiramide* e della *Forza del destino*, offerte come «bis». Quanto al presente, tutti i nostri esecutori hanno avuta la sensazione — attraverso le reazioni del pubblico ed i contatti con il mondo musicale inglese — che in Inghilterra non si onori soltanto l'arte italiana per le sue tradizioni trascorse, ma la si segua nel suo diniego attuale e molto si attenda da lei per il futuro.

Cose non dissimili si potrebbero dire per il Belgio e la Svizzera, dove però il giorno fu di assai minor durata. Qui se parve un atto di coraggio da parte di Mario Rossi presentarsi ad un pubblico inglese con programmi anziché con più facili programmi «ad effetto», fu grande soddisfazione rilevarne l'accoglienza calorosa riservata ai nostri compositori di oggi. Per Mario Rossi, del resto, la Tournée è stata un personale trionfo, che lo ha messo in luce tra i più solidi direttori d'orchestra in campo internazionale. «Un direttore geniale, un grandissimo interprete» li hanno definito tutti i giornali: i quali hanno rilevato essere fortunato per uno strumentista così perfetto come la nostra orchestra la guida di un musicista di tanto talento.

Si può concludere che il successo della Tournée ha trascoslo il valore di una affermazione d'arte per diventare messaggio di italicità e di fraterna colleganza con le nazioni visitate. L'Orchestra di Torino ha tenuto alto il nome dell'Italia, dimostrando che il nostro Paese ha un presente ricco di fermenti e una parola da dire nel dominio dello spirito. E' vero, e ci piace che una tale parola sia venuta in questa occasione da Torino, la città che prima accolse in Italia, o sono circa quindici anni, le voci di una estetica nuova, accostandole al popolare, facendogliele amare.

Fra tanti ricordi, impressioni, episodi (ognuno avrebbe da raccontarne a non finire), stava quasi, dimenticando che l'Orchestra reduce dal trionfale viaggio è la nostra, è l'Orchestra Sinfonica di Torino della Radio Italiana, una parte vitale della grande famiglia della RAI. Ma son loro, i professori stessi, a rammentarmelo: «Vede, — mi dicono — eravamo felici del successo anche per la RAI: perché sentivamo che tutti parlavano della Radio Italiana con ammirazione. Adesso la Radio Italiana, per tanti inglesi e belgi e svizzeri, non è più una cosa remota o poco esplorata; hanno toccato con mano l'efficienza della nostra organizzazione, ne hanno direttamente valutato il livello artistico. Ne cercheranno più spesso la voce sulle vie dell'estero. Anche così si accresce prestigio al nome di questa Italia che ritrova la sua strada nel mondo».

SERGIO MAGNANI



Abbiamo scelto per voi

LIRICA

Giovedì, ore 13,18: **Musiche operistiche francesi dirette da Fernando Natale** (Rete Rossa).

MUSICA SINFONICA

Domenica, ore 17: dal Teatro Argentina di Roma, dirige **Van Kempen** (Rete Rossa) - ore 21,15: dalla Scala di Milano: **Missa Solemnis di Beethoven** diretta da **De Sabata** (Rete Azzurra) - Lunedì, ore 21,05: direttore **Fighera** (Rete Azzurra) - **Mercoledì**, ore 21,30: direttore **Giulini**, violinista **Emanuele** (Rete Rossa) - **Venerdì**, ore 21,05: **Concerto sinfonico Baller**, direttore **Contestabile** (Rete Azzurra) - **Sabato**, ore 17: direttore **Pedrotti**, pianista **Contestabile** (Rete Rossa).

MUSICA DA CAMERA

Domenica, ore 22,15: **Quartetto di Roma** e violoncellista **Zuccarini** (R.R.) - Lunedì, ore 17: **Nuovo Quartetto italiano** (Rete Rossa) - ore 22,30: basso **Petri** e pianista **Favaretto** (Rete Azzurra) - Martedì, ore 22,15: pianista **Cappana** (Rete Rossa) - Mercoledì, ore 21,05: Violoncellista **Mazzacurati** e pianista **Bolognesi** (Rete Azzurra) - Venerdì, ore 22,35: violinista **Bagnami** e pianista **Barni** (Rete Rossa) - Sabato, ore 21,45: **Quartetto Lugli** (Rete Azzurra).

PROSA

Lunedì, ore 21,05: **Barberina**, tre atti di De Musset (Rete Rossa) - **Mercoledì**, ore 21,30: **Specchio a tre luci**, variazioni su un tema (Rete Azzurra) - ore 23,20: **Il teatro dell'usignuolo: Micromegas** di Voltaire (Rete Rossa e Azzurra) - **Giovedì**, ore 21,05: **Le case del vedovo**, tre atti di G. B. Shaw (Rete Azz.) - **Sabato**, ore 17: **L'onore**, quattro atti di Sudermann (Rete Rossa).

VARIETÀ

Domenica, ore 13,35: **Signori, entra la Corte!** (Rete Azzurra) - ore 21,10: **Viva il Teatro** (Rete Rossa) - Lunedì, ore 22,30: **Una puglietta se ne va** (Rete Rossa) - **Mercoledì**, ore 20,30: **È accaduta anche questa** (Rete Azzurra) - **Giovedì**, ore 21,05: **Hoop... là** (Rete Rossa) - **Venerdì**, ore 21: **Il biliardo** (Rete Rossa) - **Sabato**, ore 21,05: **Botta e risposta** (Rete Azzurra).

MUSICA LEGGERA

Domenica, ore 20,30: **Musiche di Manhattan** (Rete Azzurra) - Lunedì, ore 22: **Orchestra Cetra** diretta da **Mojetta** (Rete Azzurra) - Martedì, ore 14,35: **Orchestra d'archi** diretta da **Campese** (Rete Rossa) - **Mercoledì**, ore 22,15: **Orchestra** diretta da **Nicelli** (Rete Azzurra) - **Giovedì**, ore 20,30: **Musiche e orchestre in Italia** (Rete Azzurra) - **Venerdì**, ore 14,05: **Orchestra** diretta da **Ferrari** (Rete Rossa).

RADIOTECNICA RIVOLUZIONARIA

CIRCUITI ELETTRONICI « STAMPATI » DI MINIME DIMENSIONI

Le ricerche eseguite dai National Bureau of Standards in Washington per lo studio di minuscole spolette ad induzione destinate a guidare i proiettili verso gli aeroplani nemici, hanno condotto negli Stati Uniti allo sviluppo di nuovi procedimenti tecnici nella costruzione dei circuiti radio.

Infatti si è riusciti ad eliminare l'intricato groviglio di fili, resistenze e condensatori che caratterizzano l'interno delle piccole apparecchiature radioelettriche ed a sostituire questi organi con circuiti stampati su lastre di materiale isolante.

Con questo nuovo procedimento si ottengono apparati di dimensioni estremamente ridotte che col sistemi normali non erano assolutamente realizzabili e contemporaneamente sono grandemente facilitate le riparazioni che possono avvenire mediante la semplice sostituzione delle piastrine isolanti costituenti questi nuovi circuiti.

Il procedimento di stampa dei circuiti avviene con quattro operazioni successive. Dapprima i collegamenti e le induttanze sono dipinte o impressi con vernice d'argento sulla lastra isolante di base, poi su di queste si incidono oppure si spruzzano le resistenze, costituite di una miscela di polvere di carbonio e resina. Successivamente si collegano sulla piastra i condensatori del tipo dielettrico ceramico ed infine si applicano in fori già predisposti le valvole che poi vengono saldate sul posto.

Unitamente a questo processo di stampaggio dei circuiti si è sviluppata la costruzione di piccoli rettificatori, di condensatori e di valvole in miniatura alcune delle quali raggiungono perfino le dimensioni di un centesimo delle normali pur conservandone le stesse caratteristiche.

L'arte della stampa dei circuiti è ora giunta fino al punto che si possono stampare circuiti complessi sul vetro di una valvola oppure su un tubo cilindrico che la circondi.

Radio trasmettenti e riceventi che applicano questi sistemi costruttivi sono già state prodotte e sperimentate con successo. Un trasmettitore tipo usa bobine dipinte sul vetro della valvola con inciucio d'argento; la resistenza di fuga di griglia è tracciaia con vernice di grafite e un condensatore ceramico collega alle bobine dipinte. Tutto il trasmettitore può essere contenuto in un ordinario astuccio di rossetto per labbra e per poter funzionare necessita soltanto di una batteria di pile e di un microfono che possono avere anche loro dimensioni minime.

E' prevedibile l'avvento di una nuova era di apparecchi trasmettenti e riceventi tascabili.

Il Bureau of Standards ha trovato sei metodi per stampare circuiti elettronici: dipingendoli con vernice, a spruzzo, riduzione chimica, metodi basati sul vuoto, per impressioni con stampi e per deposizione elettrolitica.

Il Bureau ha utilizzato il sistema di pittura che può essere usato su qualsiasi materiale isolante, come ad es. vetro, porcellana, materie plastiche, ecc. Le esperienze hanno provato che i circuiti radioelettrici che adottano la tecnica del circuito stampato e parti di minime dimensioni danno risultati comparabili a quelli delle normali radio. Questa tecnica del circuito stampato avrà probabilmente le più immediate applicazioni nei casi in cui hanno grande impor-

tanza le dimensioni estremamente ridotte e la massima semplicità. Riunendo tra questi le strisce per apparati radar, circuiti di controllo in aeroplani senza pilota, radiorecievitore portatili, amplificatori per persone durante d'orecchio, apparati di speciali strumenti di ricerca.

Si deve inoltre tener presente il fatto che la produzione di apparecchi con questo nuovo procedimento aumenterà grandemente in numero con un prezzo unitario minore.

Animatore di queste ricerche fu Harry Diamond di 47 anni il quale è stato definito in America il padre della radio applicata all'aviazione.

Egli, unitamente al dott. Francis Dunmore, ha sviluppato il sistema di atterraggio cieco mediante strumenti che è ora universalmente adottato. Il dott. Cleo Brunetti, scienziato di 36 anni, ha anche usato la sua competenza nelle ricerche che portarono allo sviluppo delle spolette ad esplosione automatica in prossimità del bersaglio, dalla quale poi derivano i nuovi metodi di produzione ora a disposizione dell'industria americana.

L'apparecchio radio ricevente e trasmettente in miniatura, costruito dal dott. Brunetti, ha una valvola che misura un quarto di pollice di diametro ed un pollice di lunghezza, con il resto del circuito dipinto su di essa, ed è completato da batterie e microfoni in miniatura. L'apparecchio ricevente è completamente stampato su una sottile lastra di stearate larga due pollici e lunga tre. Batterie ed un piccolo altoparlante completano l'apparecchio.

In prove dimostrative questo piccolo apparecchio ricevente è stato capace di fare funzionare in pieno un normale altoparlante di 30 cm. di diametro.

Infine sarebbe possibile di stampare i circuiti anche in materiali quali gomma, legno e forse di carta di buona qualità. In molti di questi casi il procedimento è talmente nuovo che i dettagli tecnici per la stampa su tali superfici debbono ancora essere studiati. Ma la soluzione non presenta particolari difficoltà.

Un forte interesse nel procedimento è stato già mostrato da gruppi industriali e commerciali. Il circuito stampato che oggi rappresenta una innovazione, sarà probabilmente domani altrettanto familiare come la lampadina elettrica o la valvola per radio.

(AMEA - Esclusività per « Radiocorriere »).

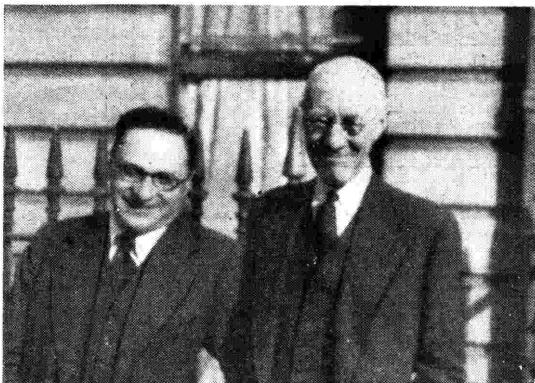


Il dr. Cleo Brunetti, capo della Sezione Meccanica, mostra un modello di radioricevitore tascabile.

NUOVO CANONE D'ABBONAMENTO ALLE RADIOPUBBLICHE

Il Comitato Interministeriale dei Prezzi, riunitosi il giorno 24 novembre presso il Ministero dell'Industria e Commercio sotto la presidenza del ministro Togni, esaminata la richiesta di aggiornamento del canone delle radiopubbliche, ha deciso di fissarlo nella misura di L. 1250 per il primo semestre 1948.

La quota di L. 210, che rappresentano il canone fisso, e di L. 1040 che costituiscono un sopraprezzo soggetto a revisione e quindi anche ad una eventuale riduzione, a seconda dell'andamento dell'esercizio del primo semestre del 1948, che il C.I.P. si riserva di riesaminare a suo tempo.



(Da sinistra a destra): Il M° Edward Lotkspiser, direttore del Servizio Musicale Estero della B.B.C. — che in questi giorni effettua una visita alla RAI — in compagnia dell'illustre musicologo inglese Edward Dent.

Gli inglesi parlano la loro lingua con la rapida caratteristica che si adopera normalmente, esprimendosi fra persone del medesimo popolo. Io però ho notato che quando pronunciano le tre consonanti che formano la sigla della Radio Britannica («B.B.C.»), o fanno adagio e direi quasi con reverenza, quasi supplicante, la grande importanza «radiofonica» in queste tre semplici lettere, che vengono così, accuratamente scandite, le penso che abbiano tutte le ragioni di essere fieri della loro organizzazione radiofonica. Nell'ultimo novembre essa ha celebrato il suo primo giubileo e si presenta imponente non solo a chi della radio ha fatto una ragione di vita e ad essa dedica le sue migliori energie, ma anche agli amatori, cioè alla quasi generalità degli uomini.

Nata nel 1922, la B.B.C. impiegava 31 persone, compresi il portiere, l'inserente e una donna di faccende, e trasmetteva notizie e programmi complessivamente per quattro ore e mezzo al giorno. Oggi la «Corporazione» ha superato i 12.000 impiegati, trasmette 3 programmi dedicati al territorio metropolitano, per circa 33 ore complessive giornaliere, mentre per altre 100 ore al giorno trasmette per l'Europa e per il mondo intero in inglese e in una cinquantina di altre lingue.

Così questo crescendo, la B.B.C. ha assunto nella vita del Commonwealth Britannico un ruolo di primissimo piano — che ha sostenuto dall'opinione pubblica, ha dimostrato i quasi 11 milioni di abbonati alle radioaudizioni nella sola Gran Bretagna. Il che prova, considerando grosso modo un apparecchio per ogni quattro abitanti, come in Gran Bretagna vi sia praticamente la radio in ogni casa.

Il rapido sviluppo della Radio Britannica tipico d'altronde, sia pure in differente misura, di ogni organizzazione radiofonica, ha portato come conseguenza la necessità di sistemare i vari Servizi in differenti palazzi. Il maggiore di essi — Broadcasting House — è un'enorme fabbricato di 12 piani, dei quali 8 sopra il livello stradale e 4 sotto, in cui sono sistemati gli uffici della Direzione Generale, gli auditori per la musica, la prosa, le notizie, ecc. con tutte le relative apparecchiature tecniche ed i servizi che curano e garantiscono la continuità delle trasmissioni. In questo palazzo vi è anche la redazione per i notiziari e la discoteca «storica» dove

tra l'altro è conservata, in 7.000 dischi, l'intera registrazione del processo di Norimberga. La Discoteca musicale trova invece posto in un palazzo poco distante — Rothwell House — dove in una miriade di aerei, mezzo sotto, si trovano attualmente oltre 250.000 dischi. Il reparto registrazioni, situato in un'altra zona di Londra, svolge un servizio a parte: il «B.B.C. Transcription Service», esso è dotato di modernissime attrezzi tecnici e di vasti auditori, provvede ai montaggi, alle registrazioni parlate e musicali e alla preparazione dei programmi dedicati a diversi Paesi.

Il Dipartimento incaricato della compilazione dei notiziari (News) ha una ottima organizzazione; esso non solo s'avvale dei servizi forniti dalle agenzie nazionali ed internazionali: d'informazioni, ma anche del lavoro quotidiano di oltre 20 corrispondenti, disseminati nei centri più importanti del mondo, nonché delle notizie trasmesse dalle radio estere, che vengono captate dal Centro d'Intercettazione della B.B.C.

Il merito di aver dotato la Radio Britannica di questo meraviglioso strumento spetta a Mr. R. D. Marriot, oggi direttore dell'European Liaison Office, che durante la guerra, e prima di partecipare in qualità di pilota alla battaglia per l'Inghilterra, impianto e perfezionò questa organizzazione, dimostrata pronta anche in tempo di pace. In questo centro, situato fuori Londra, vengono accolte tutte le emissioni delle radio estere e le notizie più interessanti sono tradotte in inglese e trasmesse alle varie redazioni della B.B.C., affinché siano al corrente dei più importanti avvenimenti mondiali.

Lo spazio non mi consente di occuparmi particolareggiatamente di ogni servizio, però ritengo opportuno ricordare che la B.B.C. si compone di tre seguenti branche: trasmissioni per la Gran Bretagna (3 programmi); trasmissioni per l'Europa; trasmissioni per l'Oltremare; Televisione.

E' importante notare che mentre il provento degli abbonamenti alle radioaudizioni serve a finanziare le sole trasmissioni per la Gran Bretagna, la spesa per l'organizzazione e la realizzazione delle trasmissioni per l'Europa e per l'Oltremare — è il totale carico dello Stato britannico.

Le caratteristiche dei tre programmi dedicati al territorio me-

VISITA ALLA B.B.C.

Un mese di dirette esperienze presso l'organizzazione radiofonica britannica

tropolitano britannico sono le seguenti: l'Home service (Servizio di casa) è in tutto simile, come composizione quantitativa e qualitativa, ad uno dei programmi delle due reti della Radio Italiana. Il Light programme (Programma leggero) è formato prevalentemente da programmi popolari e leggeri. Il Terzo programma (Terzo programma) trasmette invece solamente programmi di alto livello artistico e culturale e, a differenza dei due precedenti, non contiene notiziari. Una statistica trimestrale dimostra che esso è composto per metà da trasmissioni musicali, per un quarto da trasmissioni drammatiche e per un quarto da conversazioni e conferenze.

Desidero soffermarmi su questo Terzo programma, che il 28 settembre ha felicemente compiuto il suo primo anno di vita, perché nato come programma sperimentale di eccezione, si è rigogliosamente sviluppato, raggiungendo in pieno lo scopo che si era prefisso.

Un servizio radio completo deve necessariamente ripetersi nel suo inquadramento generale, che comprende anche l'animazione, cioè notizie, segnale orario, bollettino meteorologico, ecc. Non sarebbe affatto mestico spostare continuamente l'ordine e gli orari delle trasmissioni. Facciamo un esempio ed immaginate quanto dovremmo cercare, spendendo quotidianamente il giornale, per rintracciare l'articolo di fondo e l'elenco degli spettacoli o la cronaca cittadina, qualeora questi non avessero — come invece hanno — un posto ben definito nella consueta impaginazione del quotidiano.

Il Terzo programma della B.B.C. che io definirei «La repubblica radiofonica del bello» non segue però alcuno schema fisso, né si preoccupa se, per dirne una, deve far proseguire un programma oltre una determinata durata, a differenza quindi di quanto sono costretti a fare gli altri due «Home» e «Light»

che hanno dei riferimenti obbligati quali i notiziari ad ora fissa, i segnali orari, ecc. Il Terzo», con la sua grande libertà di impaginazione, può pertanto trasmettere nella stessa settimana uno speciale ciclo di opere liriche, ovvero un ciclo di lavori drammatici, di conferenze (alcune delle quali hanno avuto una durata di sessanta minuti), di concerti sinfonici, da camera, ecc.



Mr. George R. Barnes, Capo del Terzo Programma della B.B.C.

Le critiche beninteso non sono mancate — anche in Gran Bretagna si critica, e come! —; però la lagnanza più frequente è quella che «Il Terzo» non si cepta egualmente bene in tutto il Paese. Critica, questa, molto lusinghera, perché costituisce un implicito riconoscimento del successo.

In occasione della mia visita a Mr. George Barnes — ideatore, direttore ed animatore di «Il Terzo» — gli ho espresso le più vive felicitazioni per la riuscita del suo esperimento ed ho appreso con intima gioia il suo grande desiderio (Segue a pag. 17)



Il M° Carlo Alberto Pizzini della D.G. della RAI (a sinistra) esamina con Mr. F. Leon Shephey — direttore della Sezione Italiana della B.B.C. — i problemi concernenti gli scambi delle rispettive Radio.

Rete ROSSA

Ancona Bari I - Bologna I - Catania - Firenze II - Genova I
 Milano II - Napoli I - Roma I - Palermo - S. Remo - Torino II
 Le stazioni di Ancona e S. Remo trasmettono dalle 11 alle 23,15 — Firenze II, Milano II e Torino II dalle 13,10 alle 15,34 e dalle 17 alle 23,15.
 Onde corte: Roma (dalle 20,30 alle 22,58); Busto Arsizio II e III (dalle 13,18 alle 14,20); Busto Arsizio I e IV (dalle 21,45 alle 22,58).

- 7,26 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.
- 7,30 Musiche del mattino.
- 8 — Segnale orario. Giornale radio. Notizie sportive. «Buongiorno».
- 8,25 La Radio per i medici.
- 8,45-9 Culto evangelico. — 9,45 Notiziario cattolico.
- 10 — «FEDE E AVVENIRE», trasmissione dedicata all'assistenza sociale.
- 10,30 Trasmissione dedicata agli agricoltori.

STAZIONI PRIME

- II — Dal Conservatorio G. Verdi di Torino: MUSICHE PER ORGANO DI ULISSE MATTHEY, in memoria dell'Autore.
- 11,30 Messa in collegamento con la Radio Vaticana. — 12,00 Lettura e spiegaz. del Vangelo.
- 12,20 Girotondo di ritmi e canzoni.
- Per ANCONA — BOLOGNA I: vedi locali.
- 12,40 Rubrica spettacoli.

STAZIONI SECONDE

- 11 — ORCHESTRA D'ARCHI diretta da G. Campese — Cardano, E. Valdes e G. Raino.
- 11,30 ORCHESTRA CETRA diretta da B. Mojetta.
- 12-13,20 RADIORCHESTRA diretta da C. Gallino. Per GENOVA I: 12,30-12,50 Vedi locali.

12,50 I mercati finanziari e commerciali americani ed inglesi — 12,56 Calendario Antonetto.

- 13 Segnale orario. Giornale radio.

13,10 Carillon (Manetti e Roberts).

13,18 CANZONI eseguite dall'Orchestra all'italiana diretta da Leone Gentili con la partecipazione di Rossana Beccari, Leda Valli e Mimmo Romeo.

Per NAPOLI I vedi locali.

13,55 «Cinquant'anni fa» (Biemme).

14,04 I programmi della settimana: «Parla il programmatista».

14,12 Canti partigiani eseguiti dal Gruppo Corale dell'A.N.P.I. di Trento.

14,40 «Ascoltate questa sera...».

14,45 Trasmissioni locali:

Per ARCOFINO (dalle 14,55) — FIRENZE II — MILANO II — GENOVA I — ROMA I (dalle 15) — PALERMO (dalle 14,50) — SAN REMO — TORINO II: Fantasia musicale.

15,20 Rassegna della stampa internazionale.

15,30 Bollettino meteorologico e bollettino delle interruzioni stradali.

15,34-16,30 RADIORONACA DEL SECONDO TEMPO DI UNA PARTITA DEL CAMPIONATO DI CALCIO (Casa Cinzano). Per GENOVA I - SAN REMO: 15,30-17 V. locali.

● 17 — **Dal Teatro Argentina in Roma:**

Concerto sinfonico

direttore PAUL VAN KEMPEN

1. Verdi: *I Vespri siciliani*, sinfonia; 2. Bartok: Concerto per orchestra, 3. Dvorak: *Sinfonia n. 5* (Getta - Dal Nuovo Mondo).

Nell'intervallo: Notizie sportive (per la Casa Cinzano).

19,35 «Cinque minuti Motta» (Ditta Motta di Milano).

19,40 Notizie sportive. (Casa Cinzano).

● 20 — Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton. Notiziario

20,30 ARCOBALENO, settimanale radiofonico di attualità.

21,10 **«VIVA IL TEATRO»**

Rivista di Steno

Compagnia del Teatro comico di Radio Roma

Orchestra diretta da Mario Vellini

Regia di Nina Meloni

22,05 Conversazione di F. Torrefrance: «Mendelssohn».

22,15 CONCERTO del QUARTETTO DI ROMA con la collaborazione del violoncellista Silvano Zuccarini

Boccherini: Quintetto in do maggiore: a) Andante con moto, b) Minuetto, c) Grave, d) Rondo.

22,45 Notizie sportive.

22,58 L'oroscopo di domani (Soc. It. Chlorodont).

● 23 — Giornale radio. Notizie sportive.

23,15-24 Vedi Rete Azzurra.

Rete AZZURRA

Bari II - Bologna II - Bolzano - Firenze I - Genova II - Milano I - Napoli II - Roma I - Torino I - Udine - Venezia - Messina - Verona

● Le stazioni di Messina, Udine e Verona trasmettono dalle 11 alle 23,15 — Bari II, Napoli II e Roma II dalle 13,10 alle 15 e dalle 17,30 alle 23,15 — Bologna II dalle 13,10 alle 14,04 e dalle 17,30 alle 23,15.

- 7,26 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

7,30 Musiche del mattino.

8 — Segnale orario. Giornale radio. Notizie sportive. «Buongiorno».

8,25 La Radio per i medici.

8,45-9 Culto evangelico. — 9,45 Notiziario cattolico.

10 — «FEDE E AVVENIRE», trasmissione dedicata all'assistenza sociale.

10,30 Trasmissione dedicata agli agricoltori.

STAZIONI PRIME

11 — Dal Conservatorio G. Verdi di Torino: MUSICHE PER ORGANO DI ULISSE MATTHEY, in memoria dell'Autore.

11,30 Messa in collegamento con la Radio Vaticana.

12,05 Lettura e spiegaz. del Vangelo.

12,20 Girotondo di ritmi e canzoni.

12,40 Rubrica spettacoli.

STAZIONI SECONDE

11 — ORCHESTRA D'ARCHI diretta da Campese.

11,30 ORCHESTRA CETRA diretta da Mojetta.

12-13,20 RADIORCHESTRA diretta da Gallino.

1. Strauss: *Il pippistrello*, overture; 2. San Cono-Tettini: *Aurora*; 3. Grieg: a) *Corteggio nuziale*, b) *Notturno*; 4. Sperino-Tettini: *L'orologio del castello*; 5. Marbeni: *Faustina*, valzer; 6. Pacini-Rovi: *Passo per quella vita*.

12,50 I mercati finanziari e commerciali americani ed inglesi. 12,56 Calendario Antonetto.

- 13 Segnale orario. Giornale radio.

13,10 Carillon (Manetti e Roberts).

13,18 APPUNTAMENTO CON LA WARNER BROS. 13,33 «Ascoltate questa sera...».

13,35 SIGNORI, ENTRA LA CORTE! Radioprocesso semiserio di Guareschi con Radiogiuria popolare (Ditta Gazzoni di Bologna).

13,55 «Cinquant'anni fa» (Biemme).

14 — Bollettino meteorologico e bollettino delle interruzioni stradali.

14,04-14,45 Trasmissioni locali.

BAR II - MESSINA - NAPOLI II: 14,04-14,35 Musica operistica - 14,35-15 (con ROMA II): Canzoni

15,34-16,30 RADIORONACA DEL SECONDO TEMPO DI UNA PARTITA DEL CAMPIONATO DI CALCIO (Casa Cinzano).

Per MILANO I - UDINE - VENEZIA - VERONA: 16,30-17 V. locali.

● 17,30 TE' DANZANTE.

18,45 Notizie sportive (Casa Cinzano).

19 — CORALE Luigi Gazzotti di Modena.

19,35 «Cinque minuti Motta» (Ditta Motta, Milano)

19,40 Notizie sportive (Casa Cinzano).

- 20 — Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.

20,30 MUSICHE DI MANHATTAN - Orchestra ritmico-sinfonica diretta da Norman Cloutier della N.B.C. (Registrazioni R.R.S. in esclusiva per l'Italia della F.O.R. e della Sipra) (transm. org. per la Ditta G. B. Pezzoli di Padova).

Per BOLZANO: 20,30-22,45 Vedi locali.

21,05 Valzer viennesi

21,15 Dal Teatro della Scala di Milano:

Missa solemnis

di LUDWIG VAN BEETHOVEN

Direttore: Victor de Sabata

Maestro del Coro: Vittore Venetiani

(Trasm. organizz. per la Ditta Soffientini)

22,45 La giornata sportiva.

22,58 L'oroscopo di domani (Soc. It. Chlorodont).

● 23 — Giornale radio. Notizie sportive.

23,15 Finali del Concorso Pezzoli - La bacchetta d'oro 1947» dal Club «Arcobaleno» di Roma - Orchestra Zanussi vincente del sesto turno.

23,50 «Buonanotte».

23,55 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

24 — Segnale orario.



FINALI 1947

Le PEZZIOL di Padova vi invitano ad ascoltare le finali del suo concorso «LA BACCHETTA D'ORO» per la designazione della più gradita orchestra di musica da ballo. Per queste finali la PEZZIOL ha messo in palio, ogni settimana, due BAR MAGICI, g. eleganti mobiletti-bar contenenti sei bottiglie delle sue specialità.

Domenica 7 dicembre: Complesso Zanussi dal Club Arcobaleno di Roma. Lunedì 8 dicembre: Orchestra Ferranti di Milano. Giovedì 11 dicembre: Orchestra Ferranti di Milano. Venerdì 12 dicembre: Orchestra Gilelli di Torino.

UNA BOTTIGLIA DI «VOV» VI FARÀ APRIRE CON GIOIA L'USCIO DI QUALUNQUE CASA.

Per la prima volta alla radio!

ASCOLTATE OGGI ALLE ORE 13,35 SULLA RETE AZZURRA:

SIGNORI, ENTRA LA CORTE!

RADIOPROCESSO CON RADIOGIURA POPOLARE A CURA DI NINO GUARESCHI

LA SENTENZA VERRÀ PRONUNCIATA IN BASE ALLA MAGGIORANZA DELLE RISPOSTE PERVENUTE DAI RADIOLAISCOLATORI

FRA COLORO CHE AVRANNO ESPRESSO IL GIUDIZIO CORRISPONENTE A QUELLO DELLA MAGGIORANZA INVIANO ENTRO OTTO GIORNI UNA CARTOLINA AL SEMPLICE INDIRIZZO "GAZZONI", - BOLOGNA - VERRANNO ORGEGGIATI: UNA RADIO DUCATI A 5 VALVOLE CON OCCHIO MAGICO - VENTI CASSETTE APERITIVO SELECT - GIN PILLA

PRIGRAMMA OFFERTO DALLA DITTA A. GAZZONI & C. di Bologna

PRODUTTRICE DEL

RESOLDOR

....AH, COME RESPIRO!..., per la gola, per la voce, profuma l'alito

IL RESOLDOR SI SCIOGLIE DELIZIOSAMENTE IN BOCCA PORTANDOVI IL FRESCO BALSAMO DI ESSENZE FINISSIME

IL RESOLDOR, TANTO APPREZZATO ANCHE DAI FUMATORI È UN PRODOTTO

GAZZONI

STAZIONI ITALIANE A ONDE MEDIE E CORTE

RETE ROSSA		RETE AZZURRA		AUTONOME	
	kC/s	metri		kC/s	metri
Ancona	1492	200,1	Bari II	1348	222,6
Bari I.	1059	283,3	Bologna II	1048	280,9
Bologna I	1303	230,2	Bolzano	536	559,7
Catania	1104	271,7	Firenze I.	610	491,8
Firenze II	1107	271,7	Genova II	986	304,3
Genova III	1387	211,1	Messina	1049	204,6
Milano	1357	221,1	Napoli II	1048	280,9
Napoli	1312	228,7	F. mma II	1258	238,5
Roma I	713	420,8	Torino I.	986	304,3
Palermo	565	531,-	Udine	1258	238,5
S. Remo	1348	222,6	Venezia	1224	245,5
Torino II	1357	221,1	Verona	1348	221,1

ONDE CORTE

	kC/s	metri
Busto Arsizio I	9630	31,15
Busto Arsizio II	11810	25,40
Busto Arsizio III	15120	19,84
Busto Arsizio IV	6085	49,30
Roma (fino ore 20)	7270	41,26
Roma (dopo ore 20)	2570	41,38

Locali

ANCONA: 12,29-12,40 «Alma mater», trasm. per l'Università di Bologna - 14,45-15,55 Notiziario.

BARI: 14,45 Notiziario - 14,50-15,20 «La canzoniera».

BOLOGNA: 12,29-12,40 «Alma mater», trasm. per l'Università di Bologna - 14,45 Notiziario emiliano-romagnolo - 14,50-15,20 «Ehi, ch'ha scusa?» varietà petrioniana.

BOLZANO: 12,29-12,40 «Alma mater», 9,45-10,15 Vangelio italiano - 12,05 Vangelo in tedesco - 12,15 Programma tedesco - 12,45-12,55 Comunicati - 14,04-14,45 Musica operistica - 20,30-22,45 Programma dedicato ai gruppi etnici.

CATANIA: 14,45 Notiziario - 14,50-15,20 «Tutta la città n'parla», di Farfakas e Del Bufalo.

FIRENZE: 12,29-12,40 Quintetto Millepiedi (Ditta Ocarar Cosci) - 14,04 e il piatto del giorno» (Vecchino) - 14,45-15,20 «Misteri della terra antropologica» (Ditta Viozzi) - 14,34 «La loggia dell'Oracchio» (Ditta Saporiti) - 14,50-15, Notiziario.

GENOVA: 12,29-12,40 La domenica in Liguria - 16,30-17 Commedia in dialetto genovese.

GENOVA: 12,29-12,40 Notiziario interregionale ligure-piemontese.

MILANO: 12,29-12,40 Musica ritmohawaiana. Orchestra Lotti (Sirenetta) - 14,04 Notiziario regionale - 14,14-14,45 «Girotondo» (Germani) - 16,30-17 «L'angolo dei bimbi: Foto Bontà».

NAPOLI: 12,29-12,40 Radio Carnet - 13,35-14,35 «Pagine a colori», radiodivagazioni di Capriotto e Fischetti - 14,45 «Cronache» - 14,55-15,20 Succede a Napoli.

PALERMO: 14,45-14,50 Notiziario.

ROMA: 14,45-14,50 Vecchie e nuove canzoni di successo (Ditta Sempre) - 14,45-15,20 «Il Rione».

ROMA: 12,29-14,35 «Campidoglio», settimanale di vita romana.

SAN REMO: 16,30-17 Commedia in dialetto genovese.

TORINO: 12,20 Un disco - 12,25 Bubbrika spettacoli - 12,30-12,50 «Tra il Po e il Taro» dell'altro ieri - 14,04 (Soc. Merlo e C. di Torino) - 14,04 Notiziario interregionale ligure-piemontese - 14,09 «Dalle Ande al Monte Bianco» (Distillerie Evert) - 14,30-15 «Torino 48», a cura di G. Belotti.

UDINE: 12,29-12,40 VERONA: 14,04 «Rassegna della stampa regionale» - 14,15 Arte e canzoni dell'800 nell'interpretazione del soprano Annamaria Longobardi. Al pianoforte Gabriele Bianchi - 14,30-14,45 Le roci del tempo - 16,30-17 «L'angolo dei bimbi».

Autonome

TRIESTE

7,15 Calendario e musica del mattino. 7,30 Segnale orario e notiziario. 7,45 Musica del mattino. 8,30-8,45 Servizio religioso evangelico. 9,30 Trasmisone per gli agricoltori. 10, S. Messa da San Giusto. 11,15 Caleidoscopio musicale. 12,58 Oggi alla radio. 13 Segnale orario e notiziario. 13,18 Orchestra melodica di

LA "MISSA SOLEMNIS," DI BEETHOVEN

Concerto sinfonico-corale dal Teatro della Scala di Milano, diretto da Victor de Sabata - Ore 21,15 - Rete Azzurra.

Cominciata nel 1818, e destinata a celebrare l'insediamento dell'illustre allievo di Beethoven, arcidi Duca Rodolfo, al vescovado di Olmitz, questa Messa non fu compiuta che cinque anni dopo, e Beethoven non poté mai udirla una esecuzione completa. Tre dei cinque pezzi che la compongono furono eseguiti nel concerto del 7 maggio 1824 che vide la prima esecuzione della Nonna Sinfonia. Insieme con quest'ultima, la Messa costituisce il più alto monumento dell'ultimo stile beethoveniano.

Riconosciuto che essa non si attiene minimamente alle norme liturgiche, si è poi molto discusso circa il suo significato religioso, volendosi da alcuni che essa interpreti con precisione significati della più rigida ortodossia cattolica, da altri che sia invece espressione d'una fede laica e immanente dell'umanità. Opinioni estreme e insostenibili entrambe, ché mentre la Messa è la voce di un puro cuore realmente credente nella potenza e nella bontà di un essere divino superiore all'uomo, non si racchiude poi nelle strette di alcuna confessione costituita. Trova qui, e nel finale della Nonna, la sua naturale esplicazione quella così detta teoria maniera beethoveniana, in cui ogni nuova opera tende a celebrare un rito sacro, a dire parole di portata universale; se è lecito esprimersi così, l'arte passa dall'umanità comune intesa, a quella forma d'umanità più alta che è la religione.

La Messa si compone delle solite cinque parti: Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, Agnus Dei, suddivise, le ultime quattro a loro volta in altre sezioni. Kyrie e Sanctus sono, relativamente, le più facili da comprendere e di effetto più immediato; in quest'ultimo, specialmente la celeste devozione del Benedic tus. Anche l'Agnus Dei è in complesso di facile comprensione. Invece il Gloria e il Credo, nonostante il profilo incisivo dei temi, sono da annoverare tra le più difficili e complesse creazioni musicali, per la

grandissima quantità d'immagini, rese attraverso idee ora brevi ed energiche, ora straordinariamente sottili, e ancora con procedimenti di sviluppo d'entusiasmante complessità.

Una calma e serena grandezza è nel movimento piano e regolare delle voci nel Kyrie, in cui d'Indy, sostenitore della cattolicità ortodossa di questa Messa, illustra la significazione teologica delle relazioni tonali sulle tre successive invocazioni, simboleggianti nei suoni il mistero della Trinità. Il Gloria si compone di quattro parti (Gloria, Gratias, Qui tollis, Quoniam), disposte in modo da ricordare un poco l'architettura d'una sonata: allegro vivace, meno allegro, larghetto, allegro maestoso. Il Gloria è, si vuol dire, la parte più oggettiva dell'intera composizione, quella cioè, dove Beethoven ha meno impegnato della propria personalità, applicandosi essenzialmente a riare l'illustrazione diligente del testo con la ricchezza dei colori, la forza delle linee, l'efficacia dei contrasti: un grido di giubilo apre il pezzo e lo percorre per intero, sollevandosi sempre più in alto, fino alla fuga finale. In Gloria Patri, che d'Indy giudica il punto debole dell'opera, mentre per altri (p. es. il Bekker) essa va annoverata tra i quattro punti salienti dell'intera Messa.

Una partecipazione totale, una compenetrazione assoluta con le più intime fibre dell'anima fa invece del gigantesco Credo una delle più personali creazioni beethoveniane. Nel trapasso dall'oggettiva adorazione e celebrazione del Vecchio Testamento, delle due prime parti, al dramma umano-divino del Vangelo, l'intero sistema delle convinzioni e delle passioni dell'artista si mette in moto. Il Cristo di questo Credo è, ancora una volta, l'eroe, il benefattore dell'umanità, cardine d'ogni grande concezione beethoveniana. Si apre il pezzo con uno di quei caratteristici temi di quattro note che prendono possesso della tonalità, occupandone le funzioni principali, e che ispirano un senso di solidità incrollabile, di sicurezza virile e di fede. Le sei sezioni del Credo si raggruppano musicalmente in architettura tripartita. La prima parte (Credo in unum Domum), l'espressione della fede nelle due prime figure dell'unico Dio, padre e figlio. La seconda parte è il dramma evangelico di Gesù disceso sulla terra, comprende l'incarnazione, le passioni e la resurrezione: tre pezzi musicali ben distinti nelle rispettive tonalità. La terza parte del Credo (Credo in Spiritum Sanctum, Et vitam venturi) si addenta nei misteri della fede e comprende anche le parti più aridamente concettuali del testo (Credo in unam sanctam et apostolicam Ecclesiam). Trascende l'illustrazione spicciola nell'autonomia musicale di una fuga, in cui si assomma tutta la metafisica perfezione di questa forma suprema di costruzione sonora, Beethoven ha evitato marginalmente ogni pericolo.

Nel Sanctus, iniziato con sommersa devozione e poi irrompendo nell'animato giudizio dell'Osanna, un preludio strumentale circonda di pietoso raccoglimento gli atti del celebrante che consacra il pane e il vino; indi segue la celeberrima melodia del Benedictus, di trasparenza e delicatezza quasi femminile.

(Segue a pag. 9).

retta da Guido Cergoli. 13,50 Cronache della radio. 14,10-14,30 Teatro dei ragazzi.

15,34 Racheconaca del 2° tempo di una partita di calcio. 16,30 Florettes musicali. 17,30 Tè danzante. 18,45 Notizia sportiva. 19, Concerto orale. 19,30 Antologia minima. 19,45 Varietà musicale.

20, Segnale orario e notiziario. 20,25 Notizia sportiva. 20,40 Orchestra da concerto. 21,15 «Missa solemnis» di Beethoven. 22,45 Musica leggera. 23 Notiziario. 23,15-24 Club notturno.

RADIO SARDEGNA

7,45 Buongiorno. Trasmissione per il culto avventista. 8 Segnale orario. Giornale radio. Notizie sportive. 8,15 Coro e canzoni del Giardino. 8,25 La Radio per i medici. 8,45-9 Canzoni 10 e Feste avvenire. 10,30 Trasmisone per gli agricoltori. 11,30 Messa. 12,05 Musiche classiche. 12,20 Girottoni di ritmi e canzoni. 12,45 Parla un sacerdote. 13 Segnale orario. Giornale. 13,10 Carillon. 13,15 Orch. Mauri. 14,12 Cantanti partigiani. 14,40 Melodie e romanze. 15 Fantasia musicale. 15,20 Rassegna stampa internazionale. 15,30 Boll. meteor. 15,34-16,30 Cronaca del secondo tempo di una partita del campionato di calcio. 18,30 Carnet di ballo. Nell'intervallo (18,45) Notizie sportive. 19,40 Notizie sportive. 20 Segnale. Giornale radio. Notiziario. 20,22 Notiziario regionale e attualità sportive isolane. 20,35 Tram moderno. 21 Musica operistica. 22,05 Conversazione. 22,15 Musica sinfonica. 22,58 L'oroscopo. Giornale. Noti sportive. 23,15 Canzoni. 23,50 Progr. lunedì. 23,52-23,55 Bull. meteorologico.

50 milioni nei prodotti Motta

Ascoltate ogni domenica alle 19,35 da tutte le stazioni in collegamento generale la trasmissione dei:

CINQUE MINUTI Motta

Le figurine sono già incluse nei seguenti prodotti Motta: Panettoni, Panfrutto, Millestelle, Mottapan, Biscotti, Marronita, Marmellata in vasetti, Caramelle in sacchetti, Milandolato, Crema da tavola, Caffè liquore e Cognac in bottigliette

grande concorso



Motta
flour
1947

Rete ROSSA

Ancona - Bari I - Bologna I - Catania - Firenze II - Genova I - Milano II - Napoli I - Roma I - Palermo - San Remo - Torino II.

Le stazioni di Ancona e S. Remo trasmettono dalle 11 alle 23.10 - Firenze II - Milano II - Torino II dalle 13.10 alle 15.14 e dalle 17 alle 23.10.

Onde corte: Roma (dalle 20.30 alle 22.58).

• 7.26-8.20 Vedi Rete Azzurra.

11 — MESSA CANTATA dalla Chiesa di S. Petronio di Bologna. - 12 Radio Neja (per l'Esercito).

12,25 Musica leggera e canzoni.

12,25-12,35 Eventuali rubriche locali.

12,45 Rubrica spettacoli.

12,56 Calendario Antonietto.

• 13 — Segnale orario. Giornale radio.

13,10 Carillon (Manetti e Roberts).

13,13 ORCHESTRA D'ARCHI diretta da G. Campanella. Canta: E. Robba, G. Jardelli, L. Curci; Mazzinello andalusia; 2. Manlio-Presti; Banda straniera. 3. Fiorelli-Anapelta: Chiù zitto; 4. Mari-Di Lazzaro: Il valzer di ogni bambina; 5. Florillo: Tempo di giga, dalla seconda suite per archi. Bovio-Lame: Serenata malinconica; Bonagura-Falocchio: Cartolina; 6. Di Giacomo Barile: Ammore bisaccardo; 9. Ranzato: Donza araba.

13,50 — Ascoltate questa sera...

13,55 «Cinquant'anni fa» (Biemme). Per ANCONA - BOLOGNA I: 14-14,05 V. locali.

14,05 Canti della montagna.

Per BOLOGNA I: 14,05-14,10 Vedi locali.

14,19 — FINESTRA SUL MONDO ».

14,35 Pagine di Riccardo Wagner.

1. Il crepuscolo degli dèi, «Viaggio di Sigfrido sul Reno»; 2. Lohengrin, «Aurette cui si s'aspetta il nostro Signor»; 3. Cantori di Norimberga, «Appena il mitte aprile»; 4. Tristano e Isotta, preludio e morte d'Isotta.

15,10 Bollettino meteorologico e bollettino delle interruzioni stradali.

15,14-15,20 Notiziario locale.

Per CATANIA: 16,50-17 Vedi locali.

Per GENOVA I - SAN REMO: 16,55-17 V. locali.

• 17 — Dal Teatro Eliseo in Roma: CONCERTO del Nuovo Quartetto Italiano organizzato dall'Accademia Filarmonica Romana. - Primo violino Paolo Borciani; secondo violino Elisa Pegreftti; viola Renato Farulli; violoncello Franco Rossi.

Il Borciani Quartetto in si bemolle maggiore op. 130; 2. Turina: Oración del torero; 3. Mozart: Quartetto delle dissonanze (K. 465).

18,30 Il programma dei piccoli: «Lucignolo».

19 — IL VOSTRO AMICO presenta un programma variato di musiche richieste dagli ascoltatori al Servizio Opinione della RAI.

19,40 «Università internazionale Guglielmo Marconi». Prof. Tito Franzini: «L'evoluzione dell'universo».

• 20 — Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.

20,30 UNA PAGLIETTA SE NE VA Cronaca sceneggiata di Gianni Giannantonio e Walter Vannini con la partecipazione di Odoardo Spadaro e dell'Orchestra Ferrari

Per PALERMO e CATANIA vedi locali.

21,05 Barberina

Tre atti di ALFRED DE MUSSET

Compagnia di Prosa di Radio Roma

Personaggi ed Interpreti: Beatrice d'Aragona, Anna Di Negro, conte Ulrico Uboldi, Signor Alfonso di Rovereto, Arcadio Tripi, il coadiuvatore Ladislao, Silvio Rizzi, Polacco, mercante ambulante, Franco Becci; Barberina, Elena Da Venezia; Kaledarri, Adriana Parrella, Oste, Gino Pestelli; Cortigiani; Valerio Degli Abbati, Giotto Tempestini, Andrea Costa.

Regia di F. Masserano Taricco.

22,40 Motivi da orchestra.

1. Kalmus: La bouderra, fantasia; 2. Ranzato: Cm-Ci-La - Rose! Rose!; 3. Lehr: La danza delle libellule, fox-trot delle gigolétes; 4. Cucinà-Lombardo: Il trillo del diafopo; 5. Note d'amore»; 5. Pietri: La donna perduta, interludio all'atto quarto.

22,58 L'oroscopo di domani (Soc. It. Chlorodont).

• 23 — Giornale radio.

23,10 Finali del Concorso Pezzoli «La bacchetta d'oro 1947» - Orchestra Ferranti di Milano, vincente del settimo turno.

23,45 Ultime notizie... - 23,50 «Buonanotte».

23,55 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

24 — Segnale orario.

Rete AZZURRA

Bari II - Bologna II - Bolzano - Firenze I - Genova II - Milano I - Napoli II - Roma II - Torino I - Udine - Venezia - Messina - Verona.

• Le stazioni di Messina, Udine e Verona trasmettono dalle 11 alle 23.10 - Bari II - Bologna II - Napoli II e Roma II dalle 13.10 alle 14.35 - Bologna II - 14.10 - Roma II 14.45 e dalle 17.30 alle 23.10.

Onde corte: Busto Arsizio I e III (dalle 13.15 alle 14.20).

Busto Arsizio I e IV dalle 21.45 alle 22.58.

7.26 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

7.30 Musiche del mattino.

8-8.20 Segnale orario. Giornale radio. «Buon giorno».

Per BOLZANO: 8.20-8.30 Vedi locali.

11 — MESSA CANTATA dalla Chiesa di S. Petronio di Bologna. - 12 Radio Naja (per l'Esercito).

Per BOLZANO: 12.15-12.56 Vedi locali.

12,25 Musica leggera e canzoni.

12,45 Rubrica spettacoli.

12,56 Calendario Antonietto.

• 13 — Segnale orario. Giornale radio.

13,10 Carillon (Manetti e Roberts).

13,18 ARIE E BRANI DA OPERE LIRICHE.

1. Ponchielli: I promessi sposi, sinfonia; 2. Rossini: Guglielmo Tell, «Resta immobile»; 3. Weber: Oberon, aria di Rezia; «Piangi mio dolce amato»; 4. Verdi: Nabucco, aria di Nabucodonosor; 5. Catalani: Wally, «Ebben, ne andrai lontano»; 6. Verdi: Falstaff, «Reverenza»; 7. Bellini: Mefistofele, «Amore, mistero»; 8. Mascagni: «Cavalleria Rusticana, «A casa amici».

Nell'intervallo: «Ascoltate questa sera...».

13,55 «Cinquant'anni fa» (Biemme).

14 — Bollettino meteorologico e bollettino delle interruzioni stradali.

14,04 Qualche disco - Barba cotonii di New York.

14,19-14,45 Trasmissioni locali.

BAR — MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14,19-14,35 Comandi carabinieri.

Per UDINE - VENEZIA: 14,45-15 Vedi locali.

• 17 — Paradisi artificiali

17,30 La voce di Londra: Meridiano di Greenwich.

18 — ORCHESTRA diretta da Ernesto Nicelli, Cantano: Edo De Paulis e Marcello Ferrero.

18,35 MUSICHE ANTICHE E MODERNE eseguite dal Duo Tassanini-Giannuzzi - Espositori: Gaetano Tassanini, flauto; Maria Luisa Giannuzzi, arpa.

1. Bach: Sonata in sol minore: a) Allegro, b) Adagio, c) Allegro; 2. Rochat: Duo; 3. Gebrun: Esquisses.

19 — Attualità.

20 — ROMA: 19:30 Vedi locali.

19,10 ORCHESTRA ARMONIOSA. Cantano: C. Dupont, G. Ravera, G. Pavarone, N. Mauri, A. Broglia.

1. Greppi: Pinocchio balla à foxt; 2. Young-Alstyn-King-Devil: Beautiful love; 3. Tancani: Perché mi sfuggi; 4. Fallo: Notturno; 5. Grouya-Ardo: Flamingo; 5. Cugat-Curbelo: Romanza d'amore.

19,30 «Il contemporaneo», - 19,40 Qualche fitmo.

19,50 Attualità sportive (Ditta Imperia).

• 20 — Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.

20,30 IL CAVALIER CORTESE

ovvero «Il nuovo saper vivere»

Radio galateo di attualità

(Trasmissoio organizzata per la Fabbrica di Gioielleria Italcalma).

20,45 IL QUINTETTO ZUCCHERI E L'OSPITE INATTESO. (Trasm. org. per la Ditta Caremolli).

21,05 Concerto sinfonico

direttore MARIO FIGHERA

1. Bindel: Concerto grosso n. 15 in la minore;

2. Abel: Sinfonia in re maggiore: a) Allegro molto, b) Andantino, c) Presto (dalla biblioteca dell'Accademia Filarmonica di Torino); 3. Schumann: Sinfonia n. 1 in si bemolle maggiore, op. 38: a) Andante un poco maestoso, Allegro molto vivace, b) Larghetto; c) Scherzo; d) Finale.

22 — ORCHESTRA CETRA diretta da B. Mojetta.

22,30 CONCERTO del basso MARIO PETRI. Al pianoforte: Giorgio Favaretto.

1. Ignoti del XIII secolo: Tre iudee: a) Vol che amate lo Cristo, b) Gloria in cielo, c) De la crude morte de Cristo; 2. Mussorgsky: Due litiche, per voce e pianoforte: a) Il Dnieper, b) Il seminario.

22,55 L'oroscopo di domani (Soc. It. Chlorodont).

• 23 — Giornale radio.

23,10-23,50 Vedi Rete Rossa.

BARBERINA

Tre atti di Alfred de Musset - Ore 21,05

Rete Rossa.

Il conte Ulrico si reca alla Corte di Matteo d'Ungheria per essere soldato e fare fortuna. Egli ha lasciato nel suo castello di Boemia la fedele moglie Barberina. Alla corte ungherese, Ulrico si incontra col barone Astolfo, un uomo sciocco, ma che vuol far lo scettico per sembrare vissuto e accorto. Egli dichiara di non credere alla fedeltà delle donne, neppure a quella della moglie di Ulrico. Ulrico sostiene la sua Barberina e allora i due fanno una scommessa: Astolfo andrà al castello di Boemia a sedurre Barberina. Infatti così avviene. Barberina, vista l'insistenza dello sciocco seduttore, finisce per acccondindersi, le lascia ad attendere in una sala, lo chiude a chiave, poi da una finestra lo avverte non solo che è prigioniero, ma che se vorrà mangiare dovrà prendere il fuso e filare. Astolfo strepita, urla; ma infine, per non morire di fame è costretto a prendere una rocca e una fusca che sono nella stanza e mettersi a filare. E così lo trovano Ulrico, la Regina e i Cortigiani venuti a vedere l'esito della scommessa.

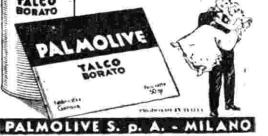
La commedia colorita dai tipici ricami romantici di de Musset fu stampata in una prima edizione in due atti nel 1835; poi de Musset stesso la ridusse alla forma attuale che fu pubblicata nel 1853 e recitata nel 1882.

TI CONSIGLIO:



Dopo il bagno di al Vostro corpo un delizioso senso di sollievo. Ottimo per ogni uso della toilette ed indispensabile per le curiosità delicate. Questo prodotto polveroso profumato e assorbente protegge l'epidermide dagli effetti della respirazione.

Venduto in barattoli impermeabili e bustine.



PALMOLIVE S. A. - MILANO

Locali

ANCONA: 12,25 *Conversazione* - 12,35-

12,45 *Notiziario marchigiano* - 14-

14,30 *Dramma*

BARI: 12,25-12,35 *Cronaca sportiva* a cura di P. De Giosa - 15,14 *Notiziario* - 15,20-15,30 *Notiziario per gli italiani del Mediterraneo*.

BOLOGNA: 12,45-12,56 *Rassegna musicale* - 13,00-13,15 *Le 40-19 Ditschi e notiziario regionale*.

BOLZANO: 8,30-8,35 *Notiziario locale* - 12,15-12,56 *Programma in lingua tedesca. Comunicati* - 13-20 *Programma in tedesco*.

CATANIA: 12,25-12,35 *Notiziario regionale* - 15,14-15,20 *Notiziario* - 16,50-17 *Pagine di scrittori nostri*, a cura di R. Mangano - 18,30 *Musica leggera* - 20,45-21 *Notiziario*.

FIRENZE: 12,25-12,35 *«Panorama giornale d'attualità»* - 14,19 *Notiziario* - 14,30-14,45 *«Telefilm»* - 21-24-5.

GENOVA: 12,25-12,35 *La guida dello spettatore* - 15,14-15,30 *Notiziario economico e movimento dei porti* - 16,55-17 *Richtieste di collocam.*

GENOVA II: 14,35-14,45 *Notiziario interregionale. Aggiornamento*

MILANO: 12,25-12,35 «Oggi a...» - 14,19 *Notiziario* - 14,29-14,31 *Notizie sportive*.

NAPOLI I: 12,25-12,35 *Radio Ateneo* - 15,14 *Cronaca napoletana e del Mezzogiorno* - 15,20-15,30 *Rassegna dello sport*.

PALERMO: 12,25-12,35 *Notiziario regionale* - 15,14-15,20 *Notiziario siciliano e notiziari locali* - 20,30 *Canzoni (Gentile)* - 20,45-21 *Notiziario e attualità*.

ROMA I: 15,14-15,20 *Notiziario regionale*.

ROMA II: 14,35-14,45 «Bello e brutto», note di V. Mariani.

SAN REMO: 15,14-15,30 *Notiziario cecoslovacco e aggiornamento* - 16,55-17 *Richtieste di collocamenti*.

TORINO: 12,25-12,35 «L'occhio sul cinema» e critica teatrale - 14,19-14,30 *Notiziario interregionale*.

UDINE: VENEZIA - VERONA: 12,25-12,35 *Cronaca giornaliera* - 14,19 *Notiziario* - 14,29-14,45 *La Tazza d'oro* dell'Università di Padova - UDINE - VENEZIA: 14,45-15 *Notiziario per gli italiani della Venezia Giulia*.

Autonome

TRIESTE

7,15 Calendario e musica del mattino, 7,30-7,45 Segnale orario e notiziario. 11 Messa cantata. 12 Musica operistica. 12,58 Oggi alla radio. 13 Segnale orario e notiziario. 13,15 Arie e brani da opere musicali. 13,55 Musica varia. 14,15-14,30 Nuovo mondo. Listino borsa. 17,30 Fantasia musicale. 18 Orchestra Nicelli. 18,35 Concerto dei Due Tassanini-Gianuzzi. 19 Università per radio. 19,45 Musica da ballo. 19,30 Terza pagina. 19,45 Varietà musicale. 20 Segnale orario e notiziario. 20,25 Serenate celebri. 20,50 Trieste, spunti dal suo passato. 21,05 Duetti d'opera. 22 Orchestra Cetra. 22,30 Concerto della pianista Laura Ferlan. 23 Notiziario. 23,15-24 Club notturno.

RADIO SARDEGNA

7,30 Musiche del mattino. 8 Segnale orario. Giornale radio. Buongiorno. 11 Messa cantata. 12 Musica leggera per orchestra d'archi. 12,25 Musica leggera e canzoni. 12,48 Cantanti celebri di tutti i paesi. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13,10 Carillon. 13,13 Orchestra d'archi Campese. 13,50 Commento sportivo del lunedì. 14,05 Canti della montagna. 14,19 «Finestra sul mondo». 14,35 Pagine di Riccardo Wagner. 15,10-15,13 Bollettino meteorologico.

18,55 Movimento porti dell'isola. 19 Università per radio. 19,15 Melodie napoletane. 19,30 Parata di successi. 20 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario Butoni. 20,22 Notiziario regionale. 20,30 Complesso Corachia. 21 Giornale della donna. 21,25 Sestetto ritmico. 22 Musiche sinfoniche. 22,58 L'oroscopo di domani. Giornale radio. 23,10 Club notturno. 23,45 Ultime notizie. 23,52-23,55 Bollettino meteorologico.

INFLAZIONI...

Fra tante inflazioni, dobbiamo assistere anche a quella dei morti. I morti che parlano sulle scene, quelli che anziché starcene calmi nell'abito, sentono prepotente il bisogno di spifferare morbosissimi pensieri, rivivendo talvolta anche l'angoscia dell'eterna dannazione alla quale Sartre li condannò.

Morti che in barba al proverbiale silenzio di cui le tombe dovrebbero onorarli, discutono e sfosognano a piacer loro, con grande spasso degli autori che li hanno dissepolti. Quadre volta abbiano a che fare con dei cadaveri rivoluzionari, decisamente progressisti. Bei cadaveri, fatti a modo loro, che di essere sotterrati proprio non vogliono saperne, ed ecco che si impuntano contro chi vorrebbe degnamente seppellirli e stanno lì a far valere le proprie ragioni, come nei 25 metri di fango di Irvin Shaw.

Personalmente non abbiamo nulla contro i morti che parlano alla ribalta od alla radio, sempre che l'esigenza del lavoro ne giustifichi la presenza. Ma preferiamo non vederli, né ascoltarli quando — come da qualche tempo a questa parte — essi provano un gusto matto a venire fuori tante volte, solo perché sanno che è di moda. Non vorremmo quindi che se le pavessero a male se ci permettiamo di consigliarli di starcene tranquilli dove sono. Perché se si ostinano cocciutamente a fare continue apparizioni, finiranno col far ridere anche i bambini, anziché suscitare interesse e commozione nel pubblico che li ascolta. E poi, così facendo, essi denotano una sostanziale poveria di immaginazione, senza considerare il fatto ancora più grave che non è bello, né tanto meno onesto, il volersi di una trovata che ha incontrato il successo e su quella uniformarsi, scodellandola nelle sale più diverse. C'è sempre un pizzico di Thorthilda e della sua «Piccola città».

Quanto al resto si sa che, andando a ritroso nel tempo e rifacendosi al Medioevo, possiamo trovare tutta una «mortologia» teatrale. E' il mistero del l'aldilà che ha sempre tentato l'estro dei poeti in un'atmosfera veramente suggestiva, ma oggi la ~~è~~ ben diversa. Di questo passo, dove andremo a finire? Possibile che i morti nel teatro debbano prender il sopravvento sui vivi?

Se noi reagiamo a questa loro crescente invadenza, è ormai vicino il giorno in cui molte persone si augureranno forsananche di morire, non fosse altro che l'ambito piacere di comparire sulle scene.

Scherzi a parte, il fatto si è che troppo facilmente molti autori ritornano sempre sugli stessi motivi uniformandosi a una moda. L'arte, di per sé, ne viene quindi sostanzialmente indebolita, perché non si tratta più di qualcosa che sgorga spontaneamente dalle fonti della ispirazione, quanto di una costruzione in gran parte meccanica, nella quale i valori poetici raramente compiono!!!

PIERO PRESENDA

Victor de Sabata.

La "Missa solemnis" di Beethoven

(Continua da pag. 7)

nee, nel gioco ricorrente delle voci e del violino solista. Anche l'Agnus Dei si eleva alle massime altezze nella seconda parte, il Dona nobis pacem, sul quale Beethoven iscrisse di suo pugno l'intitolazione: «preghiera per la pace esteriore ed interiore». Come sarà per la gioia nella Nona Sinfonia, il concetto di pace si eleva qui ad un significato superiore di somma perfezione spirituale della condizione umana. Fiumi d'inchiaro ha fatto scrivere il breve episodio bellicosco che è inserito nella preghiera per dipingere — secondo un esempio di Haydn — i vari assalti dei malvagi alla costanza del giusto implorante pace. Tranne i simboli mitologici realistico, i rimandi della guerra, presentata come simbolo d'ogni male. Il musicista s'è occupato di variare, con uno di quei pronunciati contrasti che erano essenziali allo stile del primo Beethoven, la persistente atmosfera di religioso elevazione. Nelle somme altezze dello spirito l'aria si fa alla lunga irrespirabile; l'episodio guerresco è una boccata di umanità, di realismo, che permette di riprendere in seguito l'ascesa verso il divino conlena rinnovata.

Musicalmente la Messa è un'opera che occupa un posto a parte nella produzione di Beethoven, forse la più «vocale» di tutte le sue opere. Fidello, compreso. Il contrappunto, a cui egli era ritornato con particolare interesse nelle ultime sue produzioni, vi trova un impiego particolarmente felice, legittimato dalle consuetudini della musica sacra, facilitato dalla destinazione polifonicamente corale della composizione. In nessun'altra delle sue opere Beethoven si curò con tanta scrupolosa osservanza del rapporto fra il testo letterario e la musica. Ciò lo portò ad abbandonare, in massima, le forme chiuse, per adottare un libero rivestimento musicale dei pensieri, quasi una declinazione attenissima al senso delle frasi, cui sono subordinati anche i rapporti armonici e le modulazioni. La logicità serrata dello sviluppo di brevi motivi incisivi e pregnanti è l'elemento che permette di leggere l'insieme in organismi di soddisfacente autonomia musicale e di giungere ugualmente, attraverso una interpretazione musicale del tutto così agile e sciolta, ad effetti architettonici di monumentale grandiosità.

MASSIMO MILA



... la bella fiaba di
G. Russo e D. Olivieri è il dono più
gradito che possiate
fare ai vostri ragazzi

Altre Strenne
indieatissime in occasione del Natale:
PINOCCHIO - PUCCETTINO - GIUFFETTINO RE
ROSA DI LUCE - BIANCANEVE E I SETTE NANI, ECC.

Dischi

LA VOCE DEL PADRONE E COLUMBIA

RICHIEDETE AL NOSTRO UFFICIO PUBBLICITÀ
IL SUPPLEMENTO ILLUSTRATO NOVEMBRE-DICEMBRE
CHE VIENE SPEDITO GRATUITAMENTE

LA VOCE DEL PADRONE - COLUMBIA - MARCONIPHONE

S. p. A.



VIA DOMINICHINO N. 14



Rete ROSSA

Ancona - Bari I - Bologna I - Catania - Firenze II - Genova I
Milano II - Napoli I - Roma I - Palermo - S. Remo - Torino II
Le stazioni di Ancona e S. Remo trasmettono dalle 11 alle 23,30 - Firenze II - Milano II e, Torino II dalle 13,10 alle 15,14 e dalle 17,30 alle 23,20.
Onde corte: Roma (dalle 20,30 alle 22,58).
Busto Arsizio I e IV (dalle 21,45 alle 22,58).

● 7,10 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

7,15 Segnale orario. Giornale radio.

7,26 «Buongiorno» e Musiche del buongiorno.

8 — Segnale orario. Giornale radio.

8,10 Per la donna: «La nostra casa», conversazione dell'architetto Renato Angeli.

8,20-8,40 «FEDE E AVVENTURE».

11 — Dal repertorio fonografico.

11,30 La Radio per la Scuola (Vedi R. Azzurra).

12 — Trio Alegiani.

12,25 Musica leggera e canzoni.

12,25-12,30 Eventuali rubriche locali.

12,45 Rubrica spettacoli: CATANIA - MESSINA - NAPOLI I - PALERMO - ROMA I - SAN REMO: 12,50-12,56 Listino Borsa di Roma.

12,56 Calendario Antonetto.

● 13 — Segnale orario. Giornale radio.

13,10 Carillon (Manetti e Roberts).

13,13 ORCHESTRA diretta da Vincenzo Manno.

1. Chaikowsky: Hopak, danza russa; 2. Pick Mangiagalli: Farjedet, dalle «Tre miniature»; 3. Tournier: cl) La jeune fille au volant, b) Ronde des mimosas; 4. Gershwin: Ach! que囊ana; 5. Angelo: Danza fantastica; 5. Kreisler: Capriccio viennese; 7. Ranziotto: I fratelli stamnes, dalle «Nenie e danze del deserto».

13,50 «Ascoltate questa sera...».

13,55 «Cinquant'anni fa» (Biemme).

Per ANCONA - BOLOGNA I: 14-14,05 V. locali.

14,05 Campanino e la sua chitarra elettrica.

BOLOGNA I: 14,05-14,19 Vedi locali.

14,19 «FINESTRA SUL MONDO».

14,35 ORCHESTRA D'ARCHI diretta da Gino Campese - Cantano: A. Amato e L. Valente; 1. Escobar: Umorese; 2. Vento-Florentino: Dormi amore mio; 3. Natale: Si sente il Natale; 4. G. De Lazzaro: Il valzer della fiammogenica; 5. De Mura-Valente: È denare; 6. Gryon-Campese: Ho detto al cuore; 7. Consiglio: Danza di Ariochino.

15 — Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico e bollettino delle interruzioni stradali.

15,14-15,20 Notiziario locale.

Per CATANIA: 16,50-17 Vedi locali.

● 17 — Il salotto di buonincontro.

17,30 «Pomeriggio musicale», musica sinfonica presentata da Gino Modigliani.

1. Rossi: «Esceste di Corinto», sinfonia; 2. Brondum: «Strewn», n. 1 in maggiore, op. 73. Ravelli: La salice, poema coreografico.

18,30 Lezione di lingua francese.

18,45 Lezione di inglese del prof. Favara.

19 — Cose di dicembre, a cura di L. Compagnone.

19,25 FRANCESCO FERRARI e la sua orchestra.

1. Vizzoli: Il contrabbasso impazzito; 2. Pradella-Martinetelli-Gebelli: Sogno di primavera; 3. Pezzati-Tettioni: Se ti potessi dir; 4. Jemma: Il valzer della nonna; 5. Torri-Bonfigli: Samba d'amore; 6. Campese: Sempre con te; 7. Castel: Updown express.

19,50 Attualità sportive.

● 20 — Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.

20,30 «CHE VI DICE QUESTA MUSICA?» (transmissione organizzata per la Ditta Frabelia).

Per CATANIA - ALERMO: 20,30-21 V. locali.

20,45 LO RACCONTI AL MICROFONO.

21 — L'ORA DI TUTTI, a cura di Gianni Gianantonio.

21,45 IL CONVEGNO DEI CINQUE.

22,15 CONCERTO della pianista Celeste Capuana.

1. Ravagli: «L'armonia del focaccia»; 2. «Le tombe dei Couperini»; 3. Deledda: «I Dai prequel»; 4. Vale; 5. La ferculina dai capelli di lino; 6. Menestrilli; 7) da Images: Pesci d'oro; 8. Albeniz: Nararwa.

22,45 Scrutori al microfono: «Francesco Jovine».

22,58 L'oroscopo di domani (Soc. It. Chlorodont).

● 23 — Oggi a Montecitorio». Giornale radio.

23,20 Hot Club di Firenze, rivista quindicinale di musica jazz a cura di M. Cartoni e Marcella Olaski.

23,45 Ultime notizie. - 23,50 «Buonanotte».

23,55-24 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

Rete AZZURRA

Bari II - Bologna II - Bolzano - Firenze I - Genova II - Milano I - Napoli II - Roma II - Torino I - Udine - Venezia - Messina - Verona.

● Le stazioni di Messina, Udine e Verona trasmettono dalle 11 alla fine dell'opera — Bari II, Bologna II, Napoli II e Roma II dalle 13,10 alle 14,35 (Bologna II 14,19 - Roma II 14,45) e dalle 17,30 alla fine dell'opera.

Onde corte: Busto Arsizio I e III (dalle 13,15 alle 14,20).

● 7,10 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

7,15 Segnale orario. Giornale radio.

7,26 «Buongiorno» e Musiche del buongiorno.

8 — Segnale orario. Giornale radio.

8,10 Per la donna: «La nostra casa», conversazione dell'architetto Renato Angeli.

8,20-8,40 «FEDE E AVVENTURE», trasmissione dedicata all'assistenza sociale.

Per BOLZANO: 8,40-8,50 Vedi locali.

11 — Dal repertorio fonografico.

11,30 La Radio per la Scuola media inferiore: a) «Centofenestre», radiogiornale per i ragazzi; b) Posta di Argò.

12 — Trio Alegiani.

Per BOLZANO: 12,15-12,56 Vedi locali.

12,25 «Questi giovani».

12,35 Musica leggera e canzoni.

12,45 Rubrica spettacoli.

12,56 Calendario Antonetto.

● 13 — Segnale orario. Giornale radio.

13,10 Carillon (Manetti e Roberts).

13,18 ORCHESTRA CETRA diretta da Beppe Mojetta.

Nell'intervallo: «Ascoltate questa sera...».

13,55 «Cinquant'anni fa» (Biemme).

● 14 — Giornale radio. Bollettino meteorologico e delle interruzioni stradali.

14,13 Listino Borse di Milano e Borsa cotoni di New York.

14,19-14,45 Trasmissioni locali.

BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14,19-14,35 Kodaly: Danze di Galanta.

Per ROMA II: 14,35-14,45 Vedi locali.

Per UDINE - VENEZIA: 14,45-15 Vedi locali.

Per MILANO I: 16,50-17 Vedi locali.

● 17 — MUSICHE DI RARA ESECUZIONE - F. E. Bach: Seconda Sonata per cembalo, flauto e violino - Esecutori: Piero Ferraris, pianoforte; Rino Brunello violino; Mario Novello, flauto.

17,30 Musica e musicisti d'America.

18 — I bimbi ai bambini.

18,30 ORCHESTRA diretta da Carlo Zeme.

1. Salai: Per una furtuna lacrima; 2. Ravaresi: Non ti ricordi più; 3. Di Lazzaro-De Caesari: Na vota ca sci, na vota ca no; 4. Galassi: Sempre; 5. Raje: I'll remember aprile; 3. Olivieri: Orizzonte perduto; 7. Rossi: Che gusto c'è; 8. Abel: Sognando di te; 9. Otto: Signorina, se permette.

19 — Lo sport agli sportivi.

Per BOLZANO: 19-20 Vedi locali.

19,15 Ogni musica ha la sua storia.

19,30 «Il contemporaneo», rubrica radiofonica culturale.

19,40 «La voce dei lavoratori» (trasmissione organizzata dalla C.G.I.L.).

● 20 — Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.

20,30 CHIAROSCURI. Nuovo complesso melodicomico con Organo Hammond da concerto, diretto da Louis Merano (Monopol Martinazzi).

21,05 Aida

Melodramma in quattro atti di A. Ghislanzoni

Musica di GIUSEPPE VERDI

Personaggi e interpreti: Aida, Maria Caniglia;

Rodame, Beniamino Gigli; Amneris, Ebe Stignani; Amondo, Gino Bechi; Ramphise, Tancredi Pasero; Il Re, Italo Tajo.

Orchestra del Teatro dell'Opera di Roma

Direttore Tullio Serafin

M° del Coro Giuseppe Conca.

(Ediz. fonografica «La Voce del Padrone»)

Negli intervalli: I. Lettere rosso-blù; II. Le frontiere della poesia; III. L'oroscopo di domani (Soc. It. Chlorodont).

● 22 — Oggi a Montecitorio». Giornale radio.

23,20 Hot Club di Firenze, rivista quindicinale di musica jazz a cura di M. Cartoni e Marcella Olaski.

23,45 Ultime notizie. - 23,50 «Buonanotte».

23,55-24 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

Discomante di Frabelia

La vostra Fantasia alla prova, il vostro carattere rivelato da un nuovo metodo di ricerca psicologica. Ascoltate da tutte le stazioni della rete rossa ogni Martedì sera alle 20,30 questa originale trasmissione offerta a tutti coloro che usano le Crema di bellezza Frabelia, il Proraso, e l'Acqua di Lavanda Torre Guella.

MOBILIFICO FOGLIANO

PREZZI DI FABBRICA RATEAZIONI A RICHIESTA

MILANO - MEDA - VARESE - GENOVA - NAPOLI - FOGGIA - REGGIO CALABRIA - CATANZARO



*Il più bel regalo
di Natale!*

CINQUE DISCHI:
DIECI SUCCESSI AMERICANI
DELLA TEMPO RECORD CO.

ESECUTORI:

Ben Light (piano) - Herb Kent (organo Hammond) - Lloyd Stoop (Novachord) - C. Tinsley (arpa) - V. Arey Tom Nomeli (Vibrasharp) - Joe Venuti (violinino) - L. Green (basso) - V. Terri (chitarra elettrica)

DISCHI:

TR 6001 - Whispering - Benny's Boogie

TR 6002 - Stars in yours eyes - You belong to my heart

TR 6003 - Estrellita - Tea for two

TR 6004 - Siboney - Mama Inez

TR 6005 - Nola - Twelfth Street Rag

DISCHI SONOVox DISCHI

SERIE TEMPO

In tutti i principali negozi di dischi

SOC. SONOVox

Via Luisa del Garretto, 70 - Torino

Locali

ANCONA: 12.25 Conversazione - 12.35-14.5 Notiziario marchigiano - 14.05-14.30 Listino Borsa di Bologna.

BARI: 12.25-12.35 Attualità e varietà di Puglia - 13.14 Notiziario - 15.20-15.30 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo.

BOLOGNA I: 12.45-12.55 Rassegna cinematografica - 14. Listino Borsa di Bologna - 14.05-14.15 Dischi e notizie sportive, settimanale.

BOLZANO: 8.40-8.50 Notiziario - 12.15-12.55 Programmi in lingua tedesca. Comunicati - 19.20 Progr. tedesco.

CATANIA: 12.25-12.35 Notiziario regionale - 14.15-14.30 Notiziario - 16.50-17.15 «Questa Sicilia», rassegna di cultura e arte curata da Manzella Frontini - 20.30 Canzoni - 20.45-21 Notiziario.

FIRENZE I: 14.19 Notiziario e Listino Borsa - 14.30-14.45 Radio settimana.

GENOVA I: 15.14-15.30 Notiziario economico-notiziario e movimento dei porti - 16.55-17. Richieste di collocamento.

GENOVA II: 14.19 Notiziario interregionale lingua piemontese - 14.29-14.35 Listini Borse Genova e Torino.

MILANO I: 14.19 Notiziario regionale - 14.29-14.31 Notizie sportive - 16.50-17.15 Un po' di poesia milanese a cura di Anna Carena.

NAPOLI I: 12.25-12.35 Conversazione - 15.14 Cronaca napoletana e dei Mezzogiorni - 15.20-15.30 Rassegna del cinema.

PALERMO: 12.25-12.35 Notiziario regionale - 15.14-15.20 Notiziario siciliano e notiziari locali - 20.30 Canzoni - 20.45-21 Notiziario ed attualità.

ROMA I: 15.14-15.20 Notiziario.

ROMA II: 14.35-14.45 «I consigli dei medici».

SAN REMO: 15.14-15.30 Notiziario economico e del porto di Genova - 16.55-17. Richieste di collocamento.

TORINO I: 14.19 Notiziario interregionale - 14.29-14.34 Listini Borsa di Genova e Torino.

UDINE - VENEZIA - VERONA: 14.19 Notiziario regionale - 14.29-14.32 Notiziario dell'Università di Padova - **UDINE - VENEZIA:** 14.32 Canzoni per voce e pianoforte - 14.45-15 Notiziario per gli italiani della Venezia Giulia.

Autonome**TRIESTE**

7.15 Calendario e musica del mattino. 7.30-7.45 Segnale orario e notiziario. 11.30 Musica sinfonica. 12. Trio Alegiani. 12.25 Dal repertorio fonografico. 12.58 Oggi alla radio. 13 Segnale orario e notiziario. 13.18 Orchestra Cetra diretta da Beppe Mojetta. 13.55 Musica varia. 14.15-14.30 Gran Bretagna d'oggi. Listino borsa.

17.30 Musica e musicisti d'America. 18 Té danzante. 18.30 Orchestra diretta da Carlo Zeme. 19 Arié d'opera. 19.30 Terza pagina. 19.45 Varietà musicale. 20 Segnale orario e notiziario. 20.25 Varietà: «Questo, codesto e quello». 20.35 Musica per voi. 21.15 Ciclo delle Sonate romantiche per violino e pianoforte, eseguite dal duo Simeone-Bidussi. 21.45 Commedia in un atto. 22.15 Musiche per la sera. 23 Notiziario. 23.15-24 Club notturno.

RADIO SARDEGNA

7.45 Musiche del mattino. 8 Segnale orario. Giornale radio. 8.10 Per la donna: «La nostra casa». 8.20-8.40 «Fede e avvenire», trasmissione dedicata all'assistenza sociale. 12 Trio Alegiani. 12.25 Musica



SOLISTI DELL'ORCHESTRA DI RADIO ROMA — (a sinistra) DOMENICO CECCAROSSI, primo corno, titolare della cattedra di corno nel Conservatorio di Musica di Pesaro, concertista ed autore di trattati per l'insegnamento dello strumento, e SEVERINO GAZZELLONI (a destra) concertista di flauto di alto valore, che partecipa sovente anche a trasmissioni di musica da camera.

legera e canzoni. 12.45 I programmi del giorno. 12.48 Francesco Ferrari e la sua fisionomica. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13.10 Carillon. 13.13 Orchestra di retta di Vincenzo Manzo. 13.50 Osservatorio economico. 14.05 Capapio e la sua chitarra elettrica. 14.19 «Finestra sul mondo». 14.35 Orchestra d'archi diretta da Gino Campese. 15 Segnale orario. Giornale radio. 15.10-15.13 Bollettino meteorologico. «Questa sera ascolterete...».

18.55 Movimento porti dell'isola. 19 Università per radio. 19.15 Canzoni eseguite dall'Orchestra Angelini. 19.50 Attualità sportive. 20 Segnale orario. Giornale ra-

dio. Notiziario Buton. 20.22 Concerto da camera: I. Tartini: Dalla «Sonata a quattro». Presto, Andante assai, Allegro; 2. Giardini: Quartetto in la maggiore - Esegue il Quartetto di Cagliari (Sequì, Cintura, Crepax, Caecili). 21.15 «La siepe», un atto di A. Deidda, a cura di Lino Girau. 21.55 Bitimi moderni eseguiti dal trio swing. 22.15 Sinfonie e romanze da opere liriche di autori italiani. 22.58 L'oroscopo di domani. «Oggi a Montecitorio». Giornale radio. 23.20 Club notturno. 23.45 Ultime notizie. 23.50 Programma di mercoledì. 23.52 Bollettino meteorologico.

LE LINGUE ALLA RADIO**FRANCESE**13^a Lezione.

(Mardi 9 dicembre à 18 h. 30 Rete Rossa)

1. Provateci a tradurre (ascolterete oggi la traduzione e ne avrete il testo nel prossimo «Radiocorriere»): **La propriété** - L'uomo, scrive Thiers, non ha nulla nel nascere, ma, soggiunge, ha varie, potenti facoltà il cui uso può procurargli quel che gli manca. Bisogna dunque che ch'egli le usi, ma quando ha usate, è giusto che il risultato del lavoro gli giovi, divenga cioè sua proprietà esclusiva. L'uomo rinuncerebbe ad ogni lavoro se non avesse la certezza di raccomandare il frutto.

2. **Diction de jeudi dernier:** **L'opinion est la reine du monde:** Vraie o falsa, l'opinion publique parvient toujours à se faire obéir, car les idées mènent le monde. Il faut seulement désirer et faire en sorte que l'opinion soit plus sage, c'est-à-dire que le commun des hommes soit plus raisonnable et mieux instruit: mais c'est là une tâche immense à accomplir.

3. Rien = niente, nulla. Notez: **Rien de trop** = la raison exige partout une juste proportion. **Rien ne pèse tant qu'un secret.** En moins de rien... comme si de rien n'était... (come se non fosse accaduto nulla). **Il s'amuse à des riens.** Merci beaucoup! — **De rien!** Un petit volume de rien = un volumetto di nessuna importanza; vous vous fâchez de rien = v'indicateste per una nullità, il est rien (de) moins que néant = è nientemmeno che generale; non ne sommes rien moins que favorables à ce projet = siamo tutt'altro che favorevoli a questo progetto; ce ne sera rien = non sarà nulla; rien que

d'y penser, tu as les frissons = solo a pensarci, ti vengono i brividi; c'est un homme parti de rien = è un uomo venuto su dal nulla.

14^a Lezione.

(Jeudi 11 dicembre à 18 h. 30 Rete Rossa).

1. **Lecture: Kléber et Desaix:** Kléber était le plus bel homme de l'armée: sa grande taille, sa noble figure où respirait toute la fierté de son âme, sa bravoure à la fois audacieuse et calme, son intelligence prompte et sûre en faisait, sur les champs de bataille, le plus imposant des capitaines.

Desaix était presque tout le contraire: simple, timide, même un peu gauche, la figure toujours cachée sous une ample chevelure, il n'avait point l'extérieur militaire, mais héroïque au feu, bon avec les soldats, modeste avec ses camarades, généreux envers les vaincus, il était adoré de l'armée (*Thiers*, «Histoire du Consulat et de l'Empire»).

2. Fraseologia col v. **essere:** sia come si sia, comunquè sia, sia di fatto che... = de toute façon, quoi qu'il en soit, toujours est-il que...; è un bel panorama = c'est un beau panorama; è un medico = c'est un medecin; che ne è di tuo cugino? = qu'est devenu ton cousin? sarà qui che sarà = il en sera ce qui pourra; è giusto che io lavori più di te? Si, è giusto perché... Est-il juste que je travaille plus que toi? Mais oui, c'est juste, car... com'è che non rispondi? = Comment se fait-il que tu ne réponds pas? Ci siamo = Ça y est! Che è che non è = tout à coup; sono due mesi che... = volrà due mois que; è un pezzo che non ti far vedere = il y a longtemps qu'on ne te voit pas!

IMPARATE L'INGLESE**ASCOLTATE
RADIO LONDRA**

- LA BBC V'INSEGNA L'INGLESE -

OGNI LUNEDÌ ALLE 7,45
SULLE ONDE DI M. 267, 4132, 3130, 2530

OGNI MARTEDÌ ALLE 22,00
SULLE ONDE DI M. 267, 4132, 3130, 3096 e 2530

SEGUITE IL CORSO CON IL MANUALE PUBBLICATO DALLA BBC:

"ENGLISH BY RADIO,"

PER PRINCIPIANTI

PREZZO 150 LIRE
(CORSO SEMESTRALE)

IN VENDITA IN TUTTA ITALIA

RAPPRESENTANTE ESCLUSIVO

PER ITALIA

Società Editrice

J. KRACHMALNICOFF - S.p.A.
Viale Romagna 26, Novi Ligure

LA STAGIONE

CONSERVATORIO G.

Le musiche



ORCHESTRA SINFONICA DI TORINO DELLA RADIO ITALIANA

I L Cartellone della Stagione Sinfonica della RAI per il 1947-1948 è ricco di nomi illustri, ciò che costituisce la prima garanzia di successo. Accanto ad alcuni tra i più egregi maestri italiani, quali Mario Rossi — direttore stabile dell'Orchestra —, Gianandrea Gavazzeni — compositore, interprete, scrittore e critico —, Nino Sanzogno e Antonio Pedrotti — ben noti al pubblico dei radioascoltatori — si alterneranno sul podio alcuni grandi direttori stranieri la cui fama è ormai indiscussa nell'agonie internazionale del concertismo. Il vasto pubblico della radio potrà così ascoltare Igor Markevitch — il giovane maestro russo che ha già frequentemente collaborato alle esecuzioni di musica sinfonica della Radio Italiana —, Franz André — direttore dell'Orchestra Sinfonica della Radio Belga e autentico missionario della diffusione della musica contemporanea —, D. H. Ingelbrecht — musicista cresciuto alla scuola di Fauré, compositore e interprete di primissimo piano, direttore dei « Concerts Pasdeloup » di Parigi —, Hermann Scherchen — direttore dell'Orchestra Sinfonica della Radio Svizzera tedesca, interprete di eccezionale versatilità e protagonista di memorabili battaglie per la diffusione dell'arte contemporanea —, Paul Sacher — per la cui famosa orchestra di Basilea scrissero espressamente alcuni tra i maggiori musicisti attuali —, Ernest Bour — affermatosi tra i massimi direttori d'orchestra della Francia d'oggi —, Edmond Appia — che attraverso la Radio della Svizzera francese, con inestimabile attività di interprete, studioso, scrittore e revisore, continua a rendere preziosi servigi alla causa della musica. Infine Darius Milhaud — quale che pure non dedichi molta parte del proprio tempo all'attività di direttore, è certamente il migliore interprete di se stesso. E, come compositore, Milhaud non ha bisogno di presentazione, poiché è ormai universalmente riconosciuto come uno degli artisti più dotati della contemporanea vita musicale.

Altrettanto dovremo dire dei solisti. Qui, tra gli italiani, figurano il du pianistico Gorini-Lorenzi ed il pianista Pietro Scarpini, troppo noti agli ascoltatori della RAI perché ancora occorra parlarne — e il giovane pianista romano Gherardo Macarini, discepolo di Casella del quale interpreterà il poema *A notte alta*. Fra gli stranieri, il violinista russo Dmitri Markevitch interprete di acutissima sensibilità, la cantante francese Janine Micheau che può ritenersi specializzata nell'esecuzione delle musiche vocali di Ravel e due strumentalisti svizzeri — il violinista Rodolfo Felicani e il violista Walter Kägi —, collaboratori di primissimo piano della Radio olyvettica.

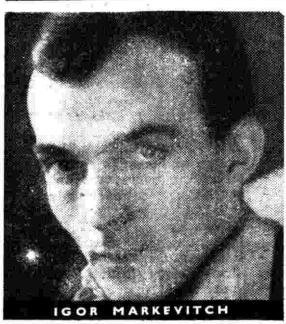
Per quanto concerne i programmi, ha presieduto alla compilazione del cartellone il criterio di alternare in giusta misura le grandi composizioni del repertorio classico e romantico (Bach, Vivaldi, Mozart, Beethoven, Berlioz, Schumann ecc.) con composizioni contemporanee. Saranno presentati, in prima esecuzione per l'Italia: la *Quinta Sinfonia concertante in eco per pianoforte e orchestra* di Gian Francesco Malipiero — già eseguita con molto successo dall'Orchestra Sinfonica di Torino nella recente « tournée » all'estero —, il *Concerto per oboe e orchestra* di Riccardo Strauss, il *Concerto per pianoforte e orchestra* di Schönberg, il *Concerto in re maggiore per orchestra d'archi* di Stravinskij e altre composizioni di minor mole. Inoltre, per la prima volta in Italia, sarà eseguita la *Sesta Sinfonia* di Bruckner, la quale pur conta 65 anni di vita ed una considerevole somma di valori musicali.

Dei quattordici concerti, tre sono stati riservati a profili di altrettanti compositori: quello diretto da Nino Sanzogno con musiche di Riccardo Strauss, quello diretto da D. H. Ingelbrecht con musiche di Maurice Ravel, ricorrendo quest'anno il decimo anniversario della morte del grande musicista francese, e quello già ricordato di Darius Milhaud. Altri due concerti hanno carattere unitario e, potremmo dire, panoramico: quello di musiche viennesi diretto da Hermann Scherchen (e sarà una scorsa alle opere del più illustri musicisti che, nati a Vienna o qui formatisi artisticamente, hanno necessariamente risentito nelle loro musiche dello spirito vienese) e quello di musiche contemporanee diretto da Edmond Appia.

C'è dunque — siamo certi — di che accontentare le più varie esigenze del pubblico radiofonico, senza venire mai meno ad un costante principio di gusto e di serietà stilistica. Questo obiettivo — e cioè che il programma offra incontri l'interessamento e il gradimento dei suoi ascoltatori — è l'ispirazione che ha guidato la RAI nella complessa fatica di progettare e concretare il cartellone dell'attuale Stagione Sinfonica.



FRANZ ANDRÉ



IGOR MARKEVITCH



ANTONIO PEDROTTI



D. H. INGELBRECHT

BACH - *Pastorale* (dall'« Oratorio di Natale »).

BEETHOVEN - *Quarta Sinfonia*; *Settima Sinfonia*; *L'inaugurazione della casa*, op. 124.

BERLIOZ - *Sinfonia fantastica*.

BONDEVILLE - *Marine* (prima esecuzione in Italia).

BRUCKNER - *Sesta Sinfonia* (prima esecuzione in Italia).

CASELLA - *A notte alta*, poema per pianoforte e orchestra; *Concerto per archi, pianoforte, timpani e batteria*.

CLEMENTI - *Sinfonia in do maggiore* (elaborazione Casella).

DE FALLA - *L'amore stregone*, suite dal balletto.

DUCASSE - *Sarabanda*, per coro e orchestra.

DEBUSSY - *La mer*.

FAURE' - *Pelléas et Mélisande*.

HAYDN - *Sinfonia n. 53 in re maggiore* (*L'imperiale*).

HONEGGER - *Sinfonia liturgica* (prima esecuzione in Italia).

MALIPIERO - *Quinta Sinfonia (Concertante in eco)*, per due pianoforti e orchestra (prima esecuzione in Italia).

ORCHESTRA SINFONICA DELLA RAI

VERDI DI TORINO

MILHAUD - MUSICHE DIRETTE DALL'AUTORE.

MOZART - *Sinfonia in re maggiore (Haffner-Symphonie); Sinfonia concertante per violino, viola e orchestra.*

MUSSORGSKY-RAVEL - *Quadri di un'esposizione.*

PROKOFIEV - *Ouverture russa* (prima esecuzione in Italia).

RAVEL - *CONCERTO COMMEMORATIVO NEL DECENNALE DELLA MORTE.*

RIMSKY-KORSAKOV - *La grande Pasqua russa.*

RIVIER - *Sinfonia per archi* (prima esecuzione in Italia).

ROSSEAU - *H-O* (prima esecuzione in Italia).

SCHOENBERG - *Concerto per pianoforte e orchestra* (prima esecuzione in Italia).

SCHUMANN - *Concerto in la minore per violoncello e orchestra*, op. 129.

STRAWINSKY - *Petrushka* (1° e 4° quadro); *Concerto in re per archi* (prima esecuz. in Italia).

STRAUSS - *Sinfonia delle Alpi; Concerto per oboe e orchestra* (prima esecuz. in Italia); *Don Giovanni*, poema sinfonico.

VIVALDI - *Concerto in sol minore* (per l'Orchestra di Dresden).

L'orchestra

Violini primi: Armando Gramegna, Renato Biffoli, Ugo Biancani, Carmelo Caoceci, Aldemaro Carpi, Adriano Crotta, Galeazzo Fontana, Luigi Grignola, Lorenzo Lugh, Igino Mascetti, Giovanni Molotto, Umberto Rosso, Alfredo Rovere, Aurelio Rozzi, Renato Valesio.

Violini secondi: Luigi Pocaterra, Aldo Anglesio, Davide Bocchini, Edmondo Caccialanza, Eugenio Capurro, Camillo Cibatelli, Franco Fusario, Mario Gatti, Francesco Hinek, Renato Moffa, Cesare Mollar, Benedetto Mortara, Livio Vasini.

Viole: Enzo Franchalanci, Aurelio Arcidiacono, Aldo Borghi, Ugo Cassiano, Mario Hinek, Luciano Moffa, Carlo Pozzi, Bruno Rossi, Giuseppe Sampietro, Giacomo Traverso, Mario Zargani, Ito Zironi.

Violoncelli: Benedetto Mazzacurati, Angelo Barletti, Carlo Gollisciani, Arturo Naso, Pietro Nava, Giuseppe Petrini, Luciano Piccoli, Tullio Pinfarì, Egidio Roveda, Dante Spadetti.

Contrabbassi: Werner Benzi, Remo Arri, Salvatore Carlin, Aldo Carrara, Angelo Cuneo, Gino Pedezzani.

Corni: Pietro Righini, Alfio Goti, Romeo Goffieri, Tino Amadori, Umberto Bocchi.

Oboi: Italo Toppo, Giuseppe Bongera, Oreste Borghi, Alberto Caroldi (corno inglese).

Clarinetti: Leonardo Savina, Mario Romani, Guido Longoni, Pietro Mari (cl. basso), Cesare Estill (cl. piccolo).

Flauti: Domenico Ciliberti, Silvio Clerici, Alessandro Formica, Oreste Naso (ottavino).

Fagotti: Giovanni Graglia, Guglielmo Pasi, Ettore Bastianini, Angelo Morgana (c. fagotto).

Trombe: Sandro Marenzi, Giovanni Massari, Ademaro Mengoli, Luigi Azzola.

Tromboni: Curio Borsetti, Crispino Borzatta, Claudio Jannuberto, Abdardo Bigoni, Adelchi Cancello (tuba).

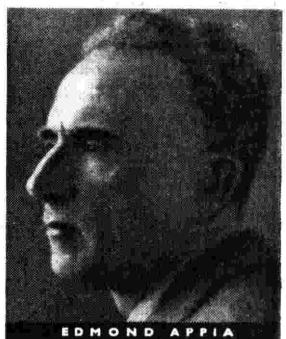
Timpani: Giovanni Pellegrini, Pietro Bartolozzi (batteria, xilofono).

Percussione: Giuseppe Bono. — **Arpa:** Ines Vasini Barral.

Pianoforte: Osvaldo Gagliardi. — **Celeste:** Angelo Succo.



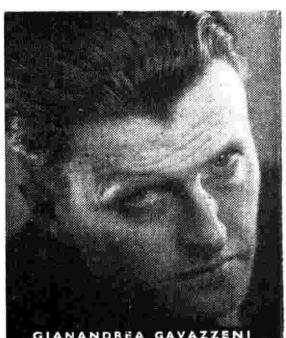
DARIUS MILHAUD



EDMOND APPIA



GORINI - LORENZI



GIANANDREA GAVAZZENI



PAUL SACHER

ORCHESTRA SINFONICA DI TORINO DELLA RADIO ITALIANA

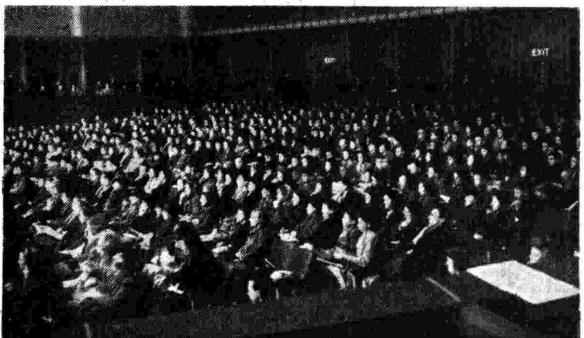
DAL 5 DICEMBRE 1947

AL 30 APRILE 1948

QUINDICINALMENTE

ALLE ORE 21.05

DEL VENERDI'



MERCOLEDÌ 10 DICEMBRE

Locali

ANCONA: 12,35-12,55 Rassegna cinematografica - Notiziario e comunicati - 14-14,05 Listino Borsa di Bologna.

BARI I: 15,14 Notiziario - 15,20-15,30 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo.

BOLOGNA I: 12,45-12,55 «Itinerari emiliani», di Sigma - 14 Listino Borsa di Bologna - 14,05-14,19 Diletti, Notiziario emiliano-romagnolo.

BOLZANO: 8,20-8,30 Notiziario - 12-12,56 Programma in lingua tedesca, Comunicati - 18,25 Un disco - 18,30 «Kinderecke», il canticcio dei bambini in lingua tedesca - 19-20 Programma in lingua tedesca.

CATANIA: 12,35-12,45 Notiziario regionale - 15,14-15,20 Notiziario - 16,50-17 «L'isola d'oro», a cura di O. Profeta - 20,30 Canzoni - 20,45-20,50 Notiziario e attualità.

FIRENZE I: 12,35-12,45 «Panorama», giornale di attualità - 14,19 Notiziario.

Rete ROSSA

Ancona - Bari I - Bologna I - Catania - Firenze II - Genova I
 Milano II - Napoli I - Roma I - Palermo - S. Remo - Torino II
 • Le stazioni di Ancona e San Remo trasmettono dalle 11 alle 23,20 — Firenze II, Milano II e Torino II dalle 13,10 alle 15,14 e dalle 17,30 alle 23,20.

Onde corte: Buste Arsizio I e IV (dalle 21,45 alle 22,58);
 Roma (dalle 20,30 alle 22,58).

7,10-12 Vedi Rete Azzurra.

12,25 Musica leggera e canzoni.

12,25-12,35 Eventuali rubriche locali.

12,45 Rubrica spettacoli.

BARI I - CATANIA - MESSINA - NAPOLI I
 - PALERMO - ROMA I - SAN REMO; 12,50-
 12,56 Listino Borse di Roma.

12,56 Calendario Antonietto.

• 13 Segnale orario, Giornale radio.

13,10 Carillon (Manetti e Roberts).

13,18 CONCERTO DI MUSICHE OPERISTICHE

FRANCESI diretta da Fernando Natale con la collaborazione del tenore Cesare Valletti.

Orchestra sinfonica di Radio Roma.

1. Bizet: Carmen: a) Preludio dell'atto primo, b) Intermezzo dell'atto quarto; 2. Thomas: Mignon; 3. Massenet: Manon, sogno; 4. Berlioz: La damnation de Faust, danza delle sfianditi; 5. Massenet: Werther, « Ah, non mi ridate più »; 6. Aubert: La mûre di Portofino sinfonia.

13,30 « Ascoltate questa sera... ».

13,55 « Cinquant'anni fa » (Biemme).

Per ANCONA e BOLOGNA I 14,14-05 V. locali.

14,05 ORCHESTRA diretta da Ernesto Nicelli. Cantano: Alma Danieli, Marcello Ferrero e Italo Iulli.

1. Monti-Kunz: Czarda: 2. Nicelli: Ti rivedrò; 3. Buechi: Alveare; 4. Novara-Lombardi: Se fosse vero che tu sei; 5. Borsig: La mussa; Gessmondi: Quest'anno non morirà; 7. Romberg-Merdel: One kiss; 8. Billini: E canta il grido; 8. Consiglio: Fuscino adulato.

Per BOLOGNA I: 14,05-14,19 Vedi locali.

Nell'intervallo: (14,19-14,35) « FINESTRA SUL MONDO ».

15 — Segnale orario, Giornale radio.

Bollettino meteorologico e delle interruzioni stradali.

15,14-15,20 Notiziario locale.

Per GENOVA I - SAN REMO: 16,55-17 V. loc.

• 17 — Conosciuto Mr. Whitman? ».

17,15 « Cartoline illustrate », a cura di C. Bressan.

17,30 « Pomeriggio musicale », musica sinfonica presentata da C. Valabrega.

1. Corradi: Concerto grosso I in re maggiore:

a) Largo - Allegro; b) Largo, c) Fine - Allegro;

2. Dvorak: Nel regno della natura, op. 91; 3. Kodaly: Háry János, suite orchestrale;

4. Suk: Danze popolare, polka.

18,30 Lezione di lingua francese.

18,45 Lezione di lingua inglese tenuta dal prof. E. Favara. - 19 Musica da ballo.

Per NAPOLI I: 19,19-40 Vedi locali.

19,20 Le cantatrici italiane dirette da Maddalena Pacifico - Canzoni popolari lombarde e more.

1. Mortari: Bella, se puoi venire; 2. Anonimo: El fiel del Sur Marci, La Tegueña;

3. Anonimo: Stornello; 4. Picucci: Sentimenti matusane; 5. Mustilli: La tre recuore re Campanusse.

19,40 « La voce dei lavoratori » (trasmessione organizzata dalla C.G.I.L.).

• 20 — Segnale orario, Giornale radio.

Notiziario sportivo Buton.

Per CATANIA e PALERMO: 20,30-21,05 Vedi locali.

20,40 ITINERARIO ITALIANO. « La Liguria »

(Trasm. org. in collaborazione con l'E.N.I.T.).

21,05 « HOOP.. LA! »

Panorama radiofonico di varietà. Numero dedicato alla presentazione ufficiale dei vincitori del concorso artisti della canzone. Grande Orchestra diretta da L. Gentili, Orchestra Jazz diretta da G. Fassino. Nomi celebri di ieri e di oggi.

Presentaz. di Mario Riva e Nunzio Filogamo

Regia di Riccardo Mantoni.

22,40 Per i senderi della musica: il fagotto, analisi radiofonica di Gino Modigliani.

22,58 L'oroscopo di domani (Soc. It. Chlordont).

• 23 — « Orgi a Montecitorio ». Giornale radio.

23,20 Finali del Concorso Pezzoli « La bacchetta d'oro 1947 ». - Orchestre Ferranti di Milano, vincente del settimo turno.

23,45 Ultime notizie. - 23,50 « Buonanotte ».

Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

24 — Segnale orario.

Rete AZZURRA

Bari II - Bologna II - Bolzano - Firenze I - Genova II - Messina - Milano I - Napoli II - Roma I - Torino I - Udine - Venezia - Verona.

• Le stazioni di Messina, Udine e Verona trasmettono dalle 11 alle 23,20 — Firenze II, Milano II e Torino II dalle 13,10 alle 15,14 e dalle 17,30 alle 23,20.

Onde corte: Buste Arsizio II e III (dalle 13,15 alle 14,20).

7,10-12 Vedi Rete Azzurra.

12,25 Musica leggera e canzoni.

12,25-12,35 Eventuali rubriche locali.

12,45 Rubrica spettacoli.

BARI I - CATANIA - MESSINA - NAPOLI I - PALERMO - ROMA I - SAN REMO; 12,50-
 12,56 Listino Borse di Roma.

12,56 Calendario Antonietto.

• 13 Segnale orario, Giornale radio.

13,10 Carillon (Manetti e Roberts).

13,18 ORCHESTRA ARMONIOSA

1. Venuti: Gion pesc's; 2. Abriani: Tramonto sul mare; 3. Venuti: La notte a Rio; 4. Vida-Rastelli: L'orologio matto; 5. Kramer-Tedeschi: Gilda; 6. Tacconi: Signorina « Perché? »; 7. Mariani: Passione; 8. Codonor-Deani: La mia casetta di carta; 9. Merano: Il ruscello nel bosco.

Nell'intervallo: « Ascoltate questa sera... ».

13,45 « Novità di teatro », a cura di Enzo Ferrieri.

13,55 « Cinquant'anni fa » (Biemme).

14 — Giornale radio. Bollettino meteorologico e delle interruzioni stradali.

14,13 Listino Borse di Milano e Borse cotoni di New York.

14,19-14,45 Trasmissioni locali.

1. Arp: « MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14,19-14,35 Curiosando in discoteca. Per ROMA II: 14,33-14,45 Vedi locali.

Per UDINE - VENEZIA: 14,45-15 Vedi locali.

• 17 — « Il microfono curioso », a cura di R. Costa, 17,30 Parata di successi.

18 — Il programma per i ragazzi: « Lo zio Tom ».

18,30 CONCERTO del soprano Maria Telene Venezia. Al pianoforte: Ermelinda Magnei.

1. Scarlatti: Giga di piastre; 2. Giovanni: Canto;

3. Martini: Madama Pissi d'amour; 4. Godi: Burlesca del Jezeb; 5. Gretchenhof: Jodie tu mon amie; 6. Ruggero: Mes roses.

Per BOLZANO: 18,30-20 Vedi locali.

19 — Attualità.

19,10 IL CALENDARIO DEL POPOLO, a cura di Menicanti, Spiller e Carosso.

19,30 « Il contemporaneo », rubrica radiofonica culturale.

19,40 Qualche disco.

19,50 Attuali sportive (trasmessione organizzata per la Ditta Sirio).

• 20 — Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.

20,30 IERI CONTRO OGGI, musiche e orchestre in lizza con Gallino e con Barzizza (trasmisione organizzata per la Ditta Gallinari).

21,05 Le case del vedovo

Tre atti di G. B. Shaw - Ore 21,05 - Rete Azzurra.

Quando scrisse Le case del vedovo, Shaw era alle prime armi e non pensava ancora a portare la rivoluzione nella tecnica teatrale. L'azione nei suoi vari svolgimenti, nei suoi contrasti, nelle sue polemiche, tutte di autentica marca shawiana, non mira ad altro che a questo: farci sapere se Bianca, che è figlia di Sartoris, uomo di origini più che modeste, ma molto ricco, educata esemplarmente e largamente dotata, sposerà o non sposerà il dottor Trench che è di nobilità antica, imparentato con dei lords, il quale non dispone che un modesto reddito che gli proviene da ipoteche sulle case del vedovo. Per tre atti si rimane incerti se lo sposerà o non lo sposerà perché da quel furbo che è Shaw proprio quando sembra che cadano le opposizioni, scatenate e ci ripercipita nell'incertezza pur lasciandoci nel cuore la sicurezza che il cielo ancora ingombro di nubi si rascerà. Cosa che accade, con grande spasso del pubblico.

Le case del vedovo

Tre atti di G. B. Shaw - Ore 21,05 - Rete Azzurra.

Quando scrisse Le case del vedovo, Shaw era alle prime armi e non pensava ancora a portare la rivoluzione nella tecnica teatrale. L'azione nei suoi vari svolgimenti, nei suoi contrasti, nelle sue polemiche, tutte di autentica marca shawiana, non mira ad altro che a questo: farci sapere se Bianca, che è figlia di Sartoris, uomo di origini più che modeste, ma molto ricco, educata esemplarmente e largamente dotata, sposerà o non sposerà il dottor Trench che è di nobilità antica, imparentato con dei lords, il quale non dispone che un modesto reddito che gli proviene da ipoteche sulle case del vedovo. Per tre atti si rimane incerti se lo sposerà o non lo sposerà perché da quel furbo che è Shaw proprio quando sembra che cadano le opposizioni, scatenate e ci ripercipita nell'incertezza pur lasciandoci nel cuore la sicurezza che il cielo ancora ingombro di nubi si rascerà. Cosa che accade, con grande spasso del pubblico.

10.00 CHIESE SONO DOTATE DI

Organo ELETTRONICO HAMMOND

(STATISTICA PUBBLICATA NELLA "GREEN LETTER", DELLA HAMMOND CO. DI CHICAGO N. 53 DEL LUGLIO 1947)

L'ORGANO PIÙ SUONATO DEL MONDO - IL PIÙ VERSATILE - IL PIÙ PRATICO - IL PIÙ ECONOMICO

SENZA CANNE, FACILMENTE TRASPORTABILE, ESENTE DA SCORDATURE, NESSUNA MANUTENZIONE, NESSUNA STRUTTURA MURARIA, OCCUPA LO SPAZIO DI UN PIANOFORTE

250 MILIONI DI TIMBRI

COSTRUZIONE MICROTECNICA

COMMISSIONARIA DI VENDITA PER L'ITALIA

LEITKOVEX - Via Mauro Macchi, 38

MILANO

N. B.: QUANDO UN CONCERTO D'ORGANO RADIODIFFUSO VIENE ESEGUITO CON ORGANO HAMMOND L'ANNUNCIATORE VE NE INFORMERA.

CRESCERE

UOMINI e DONNE aumentano la Vostra statura (anche solo le gambe) con l'allungatore medico-mecanico garantito:

SUPER STALTO Y 8

Gli dopo la prima applicazione un successo misurabile - Aumento fino a 15 cm. * Migliaia di attestazioni. Prezzo L. 4850 Inviate vaglia o chiedete spedizione contrassegno. Concess. :

Ditta LINTHOUT SAN REMO 11

A RICHIESTA GRATIS OPUSCOLO CON FOTOGRAFIE

LA CASA BELLA

accoppiante, arredata secondo i propri desideri, la casa felice tutti possono avere a condizioni ottime. Francoporta. Rateazioni. 5 anni garanzia. Chiedere Programma R. S. gratuito. Soc. Imebo Eterni Vacchelli Carrara



VISITA ALLA B.B.C.

Segue da pag. 5

di effettuare collegamenti più frequenti con la Radio Italiana, onde ritrasmetterne i programmi. Quanto prima nelle trasmissioni della B.B.C. figureranno anche le conversioni degli scienziati ed artisti italiani più eminenti.

Pragueggiando nella nostra visita, arriviamo a Bush House, grande fabbricato che si erge nel centro di Aldwych strada semicircolare che collega lo Strand con Fleet Street, dove nel corso della guerra è stato sistemato il Servizio europeo della B.B.C. Il palazzo, composto di 10 piani, di cui 8 sopra e 2 sotto il livello stradale di Aldwych, è stato danneggiato dai bombardamenti. « La nostra bomba », mi ha detto con senso di orgoglio F. Leon Shepley, direttore della Sezione italiana, nel mostrarmi le opere di riparazione ancora in corso, il primo giorno che siamo entrati insieme in Bush House.

Il Servizio europeo è dotato di una grande redazione che fornisce le notizie a tutte le Sezioni, alle quali spetta poi l'incarico di compilare i notiziari per i rispettivi Paesi. Un impianto speciale consente al redattore-capo di turno di comunicare contemporaneamente a tutte le Sezioni una notizia particolarmente urgente. Tra i vari uffici di Bush House vi è una ricca biblioteca, la cui organizzazione permette di ottenere il prestito dei libri più rari, nel minor tempo possibile. Un altro ufficio è in grado di fornire immediatamente tutti gli articoli concernenti un determinato avvenimento, apparsi sui giornali o riviste britanniche.

Naturalmente Bush House possiede una sua discoteca per le registrazioni; una sala « mixaggio » dalle risorse tecniche così numerose, da costituire l'elenco per il più esigente regista; impianti per effettuare registrazioni e numerosi piccoli auditori, questi sistematici tutti nel sottosuolo. Il personale tecnico è esclusivamente femminile e ciò reca una nota di grazia nel lavoro quotidiano.

Oltre a capaci ascensori percorrono ininterrottamente i 10 piani dell'edificio e con essi saliamo ora al quinto, dove ci attende un angolo italiano: l'Italian Section, che insieme a quelle Portoghesi e Spagnola costituiscono il Settore Sud Europeo del Servizio. Il direttore, Mr. Richard Birley, e il vice direttore del settore, Mr. Geoffroy Dennis, sono sinceri ammiratori dell'Italia e provati amici della Radio Italiana. Il direttore della Sezione italiana, Mr. Shepley, completa la terna dirigente e nonostante la sua giovanezza, è veramente un caro e simpatico fratello maggiore per tutti i suoi intelligenti e fatti collaboratori.

Durante il mese di permanenza presso la B.B.C. ho avuto agio di constatare quale è quanto sia la libertà con la quale i vari funzionari della Sezione « producono » i loro programmi, precedentemente discussi e stabiliti in seno alle riunioni periodiche, tipiche di ogni organizzazione radiofonica. I commentatori politici prendono visione delle notizie tressesse della redazione centrale, leggono i quotidiani di ogni tendenza e quindi scrivono il loro commento. Più di una volta ho visto uno dei commentatori politici terminare di scrivere a macchina il suo « pezzo » quel tanto minuti prima della trasmissione, quanti ne occorrevano per avere il tempo di scendere e leggerlo personalmente al microfono.

Fra i redattori della Sezione ce ne sono di tutte le tendenze poli-

tiche, dal liberale al comunista, e ne trovate di Napoli, Roma, Milano, Torino, Firenze, Padova, ecc. Ho oscurato a discussioni animate, ma serene, in cui ciascuno cercava di guadagnare l'altro al proprio punto di vista. Una esigua ma valente schiera di segretarie completa le perfette organizzazioni della Sezione italiana, che nell'atmosfera di sincera colleganza trova l'ambiente ideale per procedere agilmente ed ottenere magnifici risultati.

Questo, tra l'altro, ho detto a Sir Ian Jacob, controller (direttore generale) del Servizio europeo, quando mi sono recato da lui per prendere congedo e ringraziarlo dell'affa-

fettuosa ospitalità e delle accolte ricevute dalla B.B.C., in occasione del mio soggiorno londinese, effettuato nell'ambito degli scambi tra la British Broadcasting Corporation e la Radio Italiana.

Sir Ian Jacob ha manifestato con la sua naturale paro, il desiderio che a mia era stato espresso da ogni Servizio della Radio Britannica di incrementare cioè lo reciproco di relazioni ed intensificare i collegamenti diretti con la Radio Italiana, i cui programmi sono molto apprezzati ed incontrano il pieno gradimento degli ascoltatori britannici.

CARLO ALBERTO PIZZINI

Locali

ANCONA: 12,25 Arte e cultura delle Marche - 12,35-12,45 Notiziario marighiano - 14,45 Listino Borsa di Bologna.
BARI I: 12,25-12,35 « Teatralia », a cura dell'Istituto del Dramma Italiano - 15,14 Notiziario - 15,20-15,30 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo.
BOLOGNA I: 12,45-12,56 Conversazione - 14 Listino Borsa di Bologna - 14,05-14,19 Discorsi e notiziario.
BOLZANO: 8,40-8,50 Notiziario locale - 10,30-10,45 Programma Comunale - 10,30-20 L'orologio di tedesco e programma tedesco.
CATANIA: 12,25-12,35 Notiziario regionale - 13,14-15,20 Notiziario - 20,30 Radiotorisita - 20,45-21 Notiziario e approfondimenti.
FIRENZE: 12,25-12,35 « Panorama », giornale d'attualità - 14,19 Notiziario e listino Borsa di Firenze - 14,35-14,45 La voce della Toscana.
GENOVA I: 12,25-12,35 *La guida dello spettatore* - 15,14-15,30 Notiziario economico-finanziario e del porto - 16,35-17 Richieste dell'Ufficio di collocamento.

GENOVA II: 14,19 *Notiziario interregionale* - 14,29-14,39 Listini Borsa di Genova e Genova.

MILANO I: 12,25-12,35 *Notiziario* - 14,18 *Notiziario regionale* - 14,29-14,39 *Notizie sportive* - 14,31-14,45 *Attualità scientifiche*.

NAPOLI I: 12,25-12,35 I dieci minuti degli sportivi - 15,14 *Cronaca napoletana e del Mezzogiorno* - 15,20-15,30 *Editoriale* e *Notiziario* e costume napoletano - 19 *Radio Cornet* - 19,20-19,40 *E il pelo nell'uovo*, a cura di G. Gastaldi.

PALERMO: 12,25-12,35 Notiziario regionale - 15,14-15,20 Notiziario siciliano e notiziario locali - 20,30 *Radiofonia Siciliana* e *Notiziario*.

ROMA I: 12,25-12,35 *Curiosità mediterranea* - 14,19 Notiziario interregionale ligure-piemontese - 14,29-14,39 Listini Borsa di Roma e Genova.

UDINE - VENEZIA - VENEZIA II: 12,25 *Cronache musicali* - 14,19 Notiziario - 14,29-14,32 Notiziario del calco. **SAN REMO:** 15,14-15,30 Notiziario e momento del porto di Genova - 16,35-17,00 Richieste dell'Ufficio di collocamento.
TORINO I: 12,25-12,35 *Curiosità mediterranea* - 14,19 Notiziario interregionale ligure-piemontese - 14,29-14,39 Listini Borsa di Roma e Genova.

UDINE - VENEZIA - VENEZIA II: 12,25 *Cronache musicali* - 14,19 Notiziario - 14,29-14,32 Notiziario del calco.



La cantante viennese Franziska Braun partecipa alle trasmissioni del Cabaret Internazionale.

Autonome

TRIESTE

7,15 Calendario e musica del mattino. 7,30-7,45 Segnale orario e notiziario. 11,30 Musica sinfonica. 12,10 Musica per voi. 12,58 Oggi alla radio. 13 Segnale orario e notiziario. 13,18 Orchestra Armoniosa. 13,55 Trio Lutazzi. 14,15-14,30 Granbrettagna oggi. 14 Stino borsa.

17,30 Parata di successi. 18 Musiche da film. 18,30 Robrica della donna. 19 Musica da camera. 19,30 Terza pagina. 19,45 Varietà musicale. 20 Segnale orario e notiziario. 20,25 Stogliano il direzionario. 20,35 Ritmi e canzoni. 20,50 Commedia in tre atti, infi Musica da ballo. 23 Notiziario. 23,15-24 Club notturno.

RADIO SARDEGNA

7,45 Musiche del mattino. 8 Segnale orario. Giornale radio. 8,10 Per la donna: « Varietà ». 8,20-8,40 « Fede e avvenire », trasmissione dedicata all'emigrazione. 12 F. Ferrari e la sua orchestra. 12,25 « L'ora azzurra ». 12,45 I programmi del giorno. 12,48 Danze di tutti i paesi. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13,10 Carillon. 13,18 Concerto di musiche operistiche francesi. 13,30 Ritmi moderni. 14,05 Orchestra diretta da E. Nicelli. Nell'intervallo: « Finestra sul mondo ». 15 Segnale orario. Giornale radio. 15,10-15,13 Bollettino meteorologico. « Questa sera ascolterete... ».

18,55 Movimento porti dell'isola. 19 La posta d'oltremare. 19,30 Orchestra diretta da Cesare Gallino. 20 Segnale orario. Giornale radio - Notiziario Buton. 20,22 Notiziario regionale. 20,30 Fantasia di canzoni eseguita da « Cinque col ritmo ». 21 « Inchiesta ». 21,15 Concerto della pianista Pietrina Ondara. 1. Haydn: Sonata in fa bemolle maggiore; 2. Brahms: « Intermezzo ». 2. Rapsodia, op. 79, n. 2; 3. Schubert: Improvisation de Las Palmas; 5. Pick Mangialangi: « Radio e loccate ». 22 « Varietà ». 22,25 Canzoni e ritmi. 22,28 L'oroscopo di domani. « Oggi a Montecitorio ». Giornale radio. 23,20 Musica leggera. 23,45 Ultime notizie. 23,50 Programma di venerdì. 23,52-23,55 Bollett. meteorologico,

VI PIACE DI PIÙ LA MUSICA ANTICA O QUELLA MODERNA ?

Vi aiuteranno a risolvere questo dibattuto dilemma ed a modificare il Vostro parere le orchestre Gallina e Barzizza che ogni giovedì sera alle ore 20,30 (Rete Azzurra) saranno in liza nella cavalleresca disfida

IERI contro OGGI

l'originale manifestazione radiofonica offerta dal vecchio MARSALA

Tortorici
e dal classico SPUMANTE
CALISSANO

Ogni settimana tre dei magnifici cestini natalizi di queste due marche saranno dati in

PREMIO

a coloro che segnalerneranno nella forma più brillante (non più di 10 parole) il motivo per il quale preferiscono la musica antica o la moderna.

Partecipate a questo grande

REFERENDUM

Invio entro ogni lunedì la cartolina a « Tortorici » Reggio Emilia - se preferite la musica antica ed a « Calissano » Reggio Emilia - se preferite la musica moderna. Potrete gustare i classici prodotti come i signori: Ruggero Zocconi, Ufficio Telegrafico Princ. Arezzo - Ines Panina, Via B. Marcello 89, Milano - Giuseppe Azzurro, C.so Umberto I, 19, Caserta, che hanno già vinto i primi tre cestini natalizi.

Locali

ANCONA: 12,25 Conservatorio - 12,35-45 Notiziario marchigiano - 14,45-15,05 Listino Borsa di Bologna.

BARI I: 15,14-15,30 Notiziario locale e notiziario per gli italiani del Mediterraneo.

BOLGOGI: 12,45-12,55 Rassegna cinematografica - 14,45-15,10 Notiziario e notiziario emiliano-romagnolo.

BOLZANO: 8,20-8,30 Notiziario locale - 12,15-12,55 Programma in lingua tedesca. Comunicati - 19-20 Programma musicale tedesco.

CATANIA: 12,25-12,35 Notiziario regionale - 15,14-15,30 Notiziario - 20,30 Ritmi e canzoni - 20,45-21 Notiz.

FIRENZE I: 13,18 «Pronti! E' la fortuna» (trasmissione organizzata per le 13,18 da Carlo Mazzatorta) - 13,22-14,15 Il libro parlante - riduzione radiofonica di Walter Vannini (Prodotti Cama, Livorno) - 13,48-13,55 Programma vario - 14,15 Notiziario e Listino Borsa - 14,35-14,50 Concerto dei 2200 - 15,00 Anna Maria Cattai: I Cimbrai: Il matrimonio segreto. E' vero che in casa? - 2. Saint-Saëns: Sansone e Dalla, «S'apre per te il mio cuor»; 3. Cilea: L'Arlesiana. Essere madre è un inferno? - 4. Alzabò: Resurrezione. «Dio pietoso».

GENOVA I: 15,14-15,30 Notiziario economico-finanziario e movimento del porto - 16,55-17 Richieste delle 19,00-20,00

GENOVA II: 14,19 Notiziario interregionale figure-piemontese - 14,23-14,39 Listino Borsa di Genova e di Torino.

MILANO I: 14,19 Notiziario - 14,29-14,31 Notizie sportive.

NAPOLI I: 12,25-12,35 «Terza pagina», onda letteraria a cura di L. Compagno - 15,14 Cronaca napoletana e del Mezzogiorno - 15,20-15,30 A. Vesce: «Rassegna del teatro».

PALERMO: 12,25-12,35 Notiziario regionale - 15,14-15,30 Notiziario, sciene e notiziario sportivo - 20,30 Musica operistica (Ditta Sisca) - 20,45-21 Notiziario e attualità.

ROMA I: 15,14-15,30 Notiz. regionale - 16,50-17 «Orsa minore».

ROMA II: 13,45-14,45 «Il fiato magico», cronache musicali di G. Rossi Donati.

SAN REMO: 15,14-15,30 Notiziario e movimento del porto di Genova - 16,55-17 Richieste dell'Ufficio di collocamento.

TORINO I: 14,19 Notiziario interregionale Haute-piémontaise - 14,29-14,39 Listino Borsa di Genova e di Torino.

TORINO - VENEZIA - VERONA: 14,19 Notiziario - 14,29-14,45 La voce dell'Università di Padova - **UDINE - VENEZIA:** 14,45-15 Notiziario per gli italiani della Venezia Giulia.

IL BILIONE

Chi non conosce ormai il bilione? E' uno degli incontri più graditi dell'ascoltatore radiofonico: ogni venerdì, alle 21, ha i suoi appassionati, i suoi tifosi, i quali attendono le rubriche consuete come si attendono i vecchi amici per le solite quattro chiacchiere. Perché il bilione, pure rinnovandosi co-

**Autonome****TRIESTE**

7,15 Calendario e musica del mattino. 7,30-7,45 Segnale orario e notiziario. 11,30 Ritmi, canzoni e melodie. 12,10 Dal repertorio fonografico. 12,58 Oggi alla radio. 13 Segnale orario e notiziario. 13,18 Musica varia. 13,30 Orchestra della canzone diretta da Guido Cergoli. 14 Musica da camera. 14,15-14,30 Nuovo mondo. Listino borsa.

17,30 Fantasia musicale. 18 Musica da ballo. 18,30 Musica da camera. 19,10 Radiorchestra diretta da Cesare Gallo.



stantemente come deve fare ogni buon settimanale di varietà, contiene alcune rubriche intorno alle quali — per così dire — fa perno; ed è riuscito a creare personaggi di tanto diffuso popolarità, che non è difficile sentir discutere due amici al modo del «Cavaliere» e del «Ragioniere» o graziose fanciulle imitare gli spassosi ragionamenti e gli svartioni di «Concettina».

Foto Wagni. Ogni vogliamo proprio accountante re tutti quei lettori che ci bersagliano da domande: chi è Concettina? Com'è? E che volto hanno il «Cavaliere» e il «Ragioniere»? Ecco, amici, i vostri personaggi prediletti! Concettina (da signore Zoe Incroci) ha appena terminato una delle sue famose telefonate all'amica; e accanto il Cavaliere e il Ragioniere (gli attori Ennio Luzzi e Rocco d'Assunta) cercano il cavillo che giustifichi quei compromessi di coscienza nei quali sono maestri.

22,58 L'oscopio di domani: «Oceani a Montecristo». Giornale radio, 23,20 Club notturno. 23,45 Ultime notizie. 23,50 Progr. di sabato, 23,52-23,55 Balli mette,

GLI ULTIMI GIORNI DI HITLER

Rivelazioni dei
1° Intelligence
Service pubbli-
cate in esclusiva

su

MARTEDÌ

Il nuovo, grande settimanale
che, con formula nuova,
pubblica, a puntate

I LIBRI DI SUCCESSO MONDIALE

Nel primo numero:

Tre romanzi celebri di Remarque, Macdonald, Conrad.
Un racconto di Moravia. Rubriche - Illustrazioni - Varietà

30 libri in un anno

Abbonam. annuo L. 2900
Un numero L. 60

Editore Bompiani

Avestate ogni VENERDÌ alle ore 20,30
DALLA RETE ROSSA



Voci celebri

TRASMISSIONE OFFERITA DALLA SOC. ITALO-BRITANNICA
L. MANETTI - H. ROBERTS & C. di Firenze

Rete ROSSA

Ancona - Bari I - Bologna I - Catania - Firenze II - Genova I
Milano II - Napoli I - Roma I - Palermo - S. Remo - Torino II

• Le stazioni di Ancona e San Remo trasmettono dalle 11 al termine dell'opera: «Firenze II, Milano II e Torino II dalle 13.10 alle 15.14 e dalle 16.30 al termine dell'opera.

Onde corte: Roma (dalle 20.30 alle 22.58).

● 7.10 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

7.15 Segnale orario. Giornale radio.

7.26 «Buongiorno» e Musiche del buongiorno.

8 — Segnale orario. Giornale radio.

8.10-8.20 Per la donna: «Nel mondo della moda», di Gianna Rovatti; «Consigli di bellezza», di Giuseppina Cozzi.

11 — Dal repertorio fonografico.

12 — Musica delle due Americhe.

12.25 Musica leggera e canzoni.

12.25-12.35 Eventuali rubriche locali.

12.45 Rubrica spettacoli.

12.55 Calendario Antonetto.

● 13 — Segnale orario. Giornale radio.

13.10 Carillon (Manetti e Roberts).

13.15 ORCHESTRA D'ARCHI diretta da G. Campanese.

13.15 Ascoltate questa sera...».

13.35 «Cinquant'anni fa» (Biemme), per ANCONA - BOLOGNA I: 14-14.05 Vedi locali.

14.05 Complesso di strumenti a fiato diretto da Umberto Tucci.

1. Salerno: Sabina; 2. Zita: Novecento; 3. Castellani: Serenata «Luciana»; Russo: Rosamari; 5. Brognin: Rosta; 6. Marchesini: Giocondità; 7. Triventi: Danza orientale.

Nell'intervallo: «ORCHESTRA SUL MONDO», per BOLOGNA I: 14.05-14.19 Vedi locali.

15 — Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico e delle interruzioni stradali.

15.14-15.20 Notiziario locale.

● 16.30 ORCHESTRA CETRA diretta da B. Mojetta.

17 — TEATRO POPOLARE

L'onore

Dramma in quattro atti
di ERMANNO SUEDERMANN

Compagnia di Prosa di Radio Firenze
Regia di Silvio Gigli.

18.30 MUSICHE UNGHERESI D'OGGI eseguite dal pianista Jeno Takacs.

1. Szekely: Suite ungherese; 2. Szigeti: Suite ungherese, liberamente trascritte da musiche anonime del 1600; 3. Kodaly: Canzone popolare; 3. Kadosa: Sei piccoli preludi; 4. Farkas: Toccata; 5. Takacs: Pastorale e danze Tseremis.

18.50 «La nostra lingua», quindicinale di varietà linguistiche a cura del prof. Bruno Migliorini.

19 — Storia della letteratura italiana, a cura di Arnaldo Bocelli. Lezione VI: «Dante lirico».

19.20 Attualità sportive.

19.25 Estrazioni del Lotto.

19.30 Ballabili moderni.
Per NAPOLI I - Vedi locali.

19.40 La voce dei lavoratori.
ANCONA - FIRENZE II - GENOVA I - MILANO II - SAN REMO - TORINO II: Musica da ballo.

● 20 — Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo. Buton.

20.30 CANZONI eseguite dall'Orchestra all'Italiana per PALERMO e CATANIA vedi locali.

21.05 Opera lirica

(Trasmmissione organizzata per la Ditta Melletti - Ascoli Piceno).

Negli intervalli: I. Lettere rosso-blu; II. Conversazione di Giorgio De Chirico: «La pittura italiana contemporanea». Dopo l'opera: «L'oroscopo di domani» (Soc. It. Chlordont). «Oggi a Montecitorio». Giornale radio. Estrazioni del Lotto. «Buonanotte». Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

SENZA LIMITI DI TEMPO e anche regolarmente può aver luogo l'invio del con-

piti del Corso di Armonia e Composizione Metodo Cionesi, dando così all'allievo la possibilità di studiare nei periodi in cui esso gode di maggior disponibilità di tempo. Informazioni e 5 lezioni saggiando L. 250 a: Metodo Cionesi, viale L. Magaletti, Firenze (30).

Rete AZZURRA

Bari II - Bologna II - Bozzano, Firenze I - Genova II - Milano I - Napoli II - Roma II - Torino I - Udine - Venezia - Messina - Verona.

● Le stazioni di Messina, Udine e Verona trasmettono dalle 11 alle 23.25 — Bari II - Bologna II - Napoli II e Roma II dalle 13.10 alle 14.35 (Roma II 14.45 - Bologna II 14.19) e dalle 16.30 alle 23.25

Onde corte: Busto Arsizio II e III (dalle 13.15 alle 14.20) Busto Arsizio I e IV (dalle 21.45 alle 22.58).

● 7.10 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

7.15 Segnale orario. Giornale radio.

7.26 «Buongiorno» e Musiche del buongiorno.

8 — Segnale orario. Giornale radio.

8.10-8.20 Per la donna: «Nel mondo della moda», di Gianna Rovatti; «Consigli di bellezza», di Giuseppina Cozzi.

11 — Dal repertorio fonografico.

12 — Musiche delle due Americhe.

Per BOLZANO: 12.12.55 Vedi locali.

12.25 Musica leggera e canzoni.

12.25-12.35 Eventuali rubriche locali.

12.45 Rubrica spettacoli.

12.55 Calendario Antonetto.

● 13 — Segnale orario. Giornale radio.

13.10 Carillon (Manetti e Roberts).

13.18 Qualche disco.

13.25 «Ascoltate questa sera...».

13.27 ORCHESTRA ritmo-melodica diretta da Francesco Ferrari (Ditta Tuoni e Canepa).

13.55 «Cinquant'anni fa» (Biemme).

14 — Giornale radio. Bollettino meteorologico e delle interruzioni stradali.

14.13 Triveneto - Bollettino meteorologico di New York.

14.19-14.45 Trasmissioni locali.

BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14.19-14.35 Musiche romantiche.

Per ROMA II: 14.35-14.45 Vedi locali.

Per UDINE e VENEZIA: 14.45-15 Vedi locali.

● 16.30 Il grillo parlante.

17 — Concerto sinfonico

diretto da ANTONIO PEDROTTI
con la partecipazione della pianista

Emma Contestabile

1. Pizzetti: Fedra, preludio; 2. Cesella: Concerto per violino e orchestra; 3. Haydn: Tripla sonata; 4. Haydn: Concerto per pianoforte e orchestra; 5. Brahms: Intermezzo; 6. Schumann: Concerto in fa minore, op. 54 per pianoforte e orchestra; a) Allegro affetuoso; b) Intermezzo (Andante grazioso); c) Allegro vivace (solista Emma Contestabile).

18 — Musica da ballo.

18.45 ORCHESTRA diretta da Ernesto Nicelli.

Cantano: Alma Danieli ed Enzo D'Ambrosio.

1. Rose: Studio da concerto; 2. Oliveri-Nise: Harmony; 3 Posados: El rancho grande; 4. Scambati: Serenata napoletana; 5. Russo: Per te, Loris; 6. Alberghetti: L'usignolo russo; 7. Ranieri: La puttana degli zingari.

Per BOLZANO: 19-20 Vedi locali.

19.20 Per gli uomini d'affari.

19.25 Estrazioni del Lotto.

19.30 «Il contemporaneo».

19.40 La voce dei lavoratori.

BARI II - BOLOGNA II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: Musica da ballo.

19.45 Sportive. Buton.

● 20 — Segnale orario. Giornale radio. Notiziario

20.30 «SETTE GIORNI A MILANO E ALTROVE» a cura di Spiller e Carosso (trasmessione organizzata per la Ditta Ramazzotti).

21.05 BOTTA E RISPOSTA, programma di indovinelli presentati da Silvio Gigli (trasmessione organizzata per le Ditte Florio, GiVi, Emme, Martini e Rossi).

21.45 CONCERTO DEL QUARTETTO LUGLI.

Bee-hoven: Quartetto n. 8 in mi minore, op. 59, n. 2; a) Allegro; b) Molto adagio, c) Allegretto, d) Presto.

Esecutori: Lorenzo Lugli, primo violino; Arnaldo Zanetti, secondo violino; Enzo Francalanci, viola; Pietro Nava, violoncello.

22.25 DENTE PER DENTE

Un atto di Enrico Kistemaeckers

Compagnia di prosa di Radio Torino.

Regia di Claudio Fino.

22.58 L'oroscopo di domani (Soc. Ital. Chlordont).

Estrazioni del Lotto.

● 23 — «Oggi a Montecitorio». Giornale radio.

23.25 Musica da ballo.

23.45 Ultime notizie. - 23.50 «Buonanotte».

23.55 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

24 — Segnale orario.

LE VITE DI VAN LOON

LE VITE sono l'opera più originale di Hendrik Willem Van Loon. Il racconto della vita di un mezzo centinaio di grandi donne del passato, la descrizione del mondo a cui vissero, le loro peripezie e dei loro successi, il vivo contrasto delle loro idee e delle loro opinioni - la loro realtà viva e concreta ecco quanto racchiudono queste pagine.



Sole o a piccoli gruppi, alcune grandi figure della Storia si presentano a cena, in casa dell'autore, in una vecchia città dell'Olanda.

Centinaia di illustrazioni
in nero e a colori

BOMPIANI



N VENDITA NEI NEGOZI DI ARTICOLI SPORTIVI
Chiedere opuscolo ai
Simonis & Co. - Milano, Via Moscova, 10



Locali

ANCONA: 12,25 Orizzonte sportivo - 12,35-13,45 Notiziario marchigiano - 14,45-15,05 Dibattito.

BARI I: 12,25-12,35 «Uomini e cose di Puglia» - 13,14 Notiziario - 15,20-15,30 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo.

BOLOGNA I: 12,45-12,55 Considerazioni sportive di L. Clerici - 14-14,13 Dibattito e Notiziario emiliano-romagnolo.

BOLZANO: 8,20-8,30 Notiziario locale - 12 Trasmissione ladina - 12,15-12,56 Programma in tedesco - Comunitario - 18-19 Programma in lingua tedesca.

CATANIA: 12,25-13,25 Notiziario regionale - 15,14,15,20 Notiziario - 20,30 Motivi di successo - 20,45-21 Notiziario e attualità.

FIRENZE I: 12,25-12,35 Notiziario medico - 14,14 Notiziario - 14,30-14,50 «Do re mi», encyclopédia musicale.

L'ONORE

Quattro atti di Hermann Sudermann - Ore 17 - Rete Rossa.

Il drammaturgo tedesco Hermann Sudermann nacque nella Prussia Orientale nel 1857 ed è morto nel 1928. Egli occupa un posto eccellente nella storia della cultura tedesca, avendo avuto il merito di portare naturalmente che, allora si affermava come movimento letterario, verso il gusto del pubblico e di scuotere il tempo. Di certe classi che fino allora avevano completamente vissuto fuori delle correnti della letteratura tedesca. E, seppure questa specie di didattizzazione che egli fece del movimento letterario, gli fu ritorata come atto d'accusa dai suoi critici, la sua opera servì a preparare la splendida rinascita che si doveva avere nella cultura tedesca al principio del secolo.

L'«Onore» fu scritto nel 1889 e fu il suo primo trionfo drammatico. La storia si snoda tra due famiglie alleate nello stesso palazzo. Una sulla facciata, ricca e feroce; l'altra in fondo al cortile povera e contaminata, giacché il figlio della famiglia ricca, pagandomi il prezzo in denaro, ha sedotto la figlia della famiglia povera. Ma il fratello della sedotta, che è impiegato nell'azienda dei ricchi, per conto dei quali corre il mondo, tornando dalle Indie scopre il mercato, lo rinfaccia ai venduti, restituisce il denaro ai corruttori e, vittorioso anche negli affari, riparte. Il dramma trae la sua morale dalla relatività del concetto d'onore fra poveri e ricchi.

cale per tutti i gusti, a cura di Emilio Tiberi Umberto Benedetto. **GENOVA I:** 12,25-12,35 Problemi cittadini - 15,14-15,30 Movimento del porto.

GENOVA II: 14,19-14,30 Notiziario interregionale «ligure-piemontese».

MILANO I: 12,25-12,35 «Oggi a...» - 14,19 Notiziario regionale - 14,29-15,05 Rassegna sportiva.

NAPOLI: 12,25-13,35 Conversazione - 15,14 Cronaca napoletana e del Mezzogiorno - 15,20-15,30 Conversazione - 19,30-19,45 Trasmissione per la Ditta Papoff.

PALERMO: 12,25-12,35 Notiziario regionale - 14,19-14,30 Notiziario siciliano e Notiziario locale - 20,30 Conversazione sportiva (Casano) - 20,40 Musica leggera - 20,45-21 Notiziario e attualità.

ROMA I: 15,14-15,20 Notiziario regionale. **ROMA II:** 14,19-14,45 «Chi è di scena?» cronache del teatro drammatico e cura di S. D'Amico.

SAN REMO: 15,14-15,30 Movimento del porto di Genova.

TORINO I: 14,19-14,30 Notiziario interregionale «ligure-piemontese».

UDINE - VENEZIA - VERONA: 12,25-12,35 Cronache del cinema - 14,19 Notiziario regionale - 14,29-14,32 Notiziario dell'Università di Padova - **UDINE - VENEZIA - VERONA:** 14,32 Conversazione culturale Giunta Comunale - 14,45-15 Notiziario per gli italiani della Venezia Giulia.

PIZZETTI, CASELLA, SCHUMANN

CONCERTO SINFONICO diretto da Antonio Pedrotti con la partecipazione della pianista Emma Contestabile.

La tragedia di D'Annunzio Fedra, con la musica composta da Ildebrando Pizzetti nel 1910-1912, venne rappresentata con successo alla Scala di Milano, nel 1915.

La Fedra pizzettiana ci riporta col ricordo alla vita musicale italiana prima della guerra 1915-18, con la nobile vivacità delle sue polemiche. Con giovanile entusiasmo, acutezza di mente e copioso corredo culturale, Pizzetti affrontava il problema del dramma musicale, con la visione delle ntellettuale esperienze storiche e delle complesse, contrastanti concezioni ivi proposto, Pizzetti ha dato al problema una propria soluzione, consona alla sua sensibilità, di cui il primo saggio è stato appunto la Fedra.

Il Concerto per archi, pianoforte, timpani e batteria è fra le ultime opere di Casella, essendo stato composto nel 1943 per incarico avuto dalla Società dei concerti di Basilea, dove fu eseguito per la prima volta sotto la direzione del M° Sacher.

«Esso segue una forma classica e si divide in tre tempi. Il primo è caratterizzato da un tema principale che si potrebbe dire "allo Vivaldi", la parte più importante è costituita da uno sviluppo fugato centrale. Il secondo è una tipica Sarabanda con le sue variazioni. Il terzo ha la forma di round, ma con questo particolare: che si conclude con un Lento grave sul monito ostinato dei contrabbassi e violoncelli, derivato del tema principale del tempo, di un carattere triste, funebre, quasi eco nella musica di un presentimento di morte. E' da ricordare al riguardo che il Concerto fu composto dal Maestro in mezzo a dure sofferenze fisiche, mentre egli era debole in letto in condizioni gravissime di salute, per il primo attacco della malattia che, pur con varie successive alternative di miglioramenti, avrebbe qualche anno dopo dovuto condurlo immutamente alla tomba» (Biamonti).

Robert Schumann (1810-1856) scrisse il Concerto in la minore, op. 54, per pianoforte e orchestra, nel 1845, quando i primi sintomi della malattia che doveva amareggiare l'ultimo decennio della sua esistenza, avevano già cominciato a manifestarsi.

Nel 1845, infatti, egli è tormentato da spaventose vertigini; nel 1846 l'alterazione del sistema nervoso gli procura perfino disturbi nel-



La pianista Emma Contestabile.

l'uditivo. Mentre un rintano amore per Bach lo conduce a scrivere alcune fughe e studi per piano, eccolo comporre questo concerto, che viene oggi considerato a ragione una delle più belle pagine del romantico musicista.



La soprano Margherita Pigorini Castaldi ha partecipato a parecchi concerti da camera della Rete Azzurra.

Autonome**TRIESTE**

7,15 Calendario e musica del mattino. **7,30-7,45** Segnale orario e notiziario. **11,30** Dal teatro - Generatore. **12** Musiche delle due Americhe. **12,25** Musica leggera. **12,58** Oggi alla radio. **13** Segnale orario e notiziario. **13,18** Quartetto Salò diretto da Marcello Hrušavý. **13,45** Canzoni e ritmi. **13,55** Notizie sportive. **14,15-14,30** Rubrica del medico.

17 Concerto sinfonico diretto da Antonio Pedrotti con la partecipazione della pianista Emma Contestabile. **18** Musica da ballo. **18,45** Orchestra Nicelli. **19,20** Qualche disco. **19,30** Lezione d'inglese. **19,45** Varietà musicale. **20** Segnale orario e notiziario. **20,25** Chi è? **20,35** Musica per voi. **21,30** Concerto del pianista Marcello Abbado. **22** Orchestra jazz. **22,30** Commedia in un atto. **23** Notiziario. **23,15-24** Club nocturno.

RADIO SARDEGNA

7,45 Musiche del mattino. **8** Segnale orario. Giornale radio. **8,10-8,20** Per la donna: «Nel mondo della moda», consigli di

bellezza. **12** Musiche delle due Americhe. **12,25** Musica leggera e canzoni. **12,45** I programmi del giorno. **12,48** Motivi da film. **13** Segnale orario. Giornale radio. **13,10** Carillon. **13,13** Orchestra d'archi diretta da G. Campese. **13,50** La settimana cinematografica. **14,05** Complesso fido diretto da Tucci. Nell'intervallo: «Finestra sul mondo». **15** Segnale orario. Giornale radio. **15,10-15,13** Bollettino meteorologico. **16** Questa sera a scatenerte...».

18,55 Movimento porti dell'isola. **19** Storia della letteratura italiana. **19,20** Attualità sportiva. **19,25** Estrazioni del Lotto. **19,30** Canzoni. **20** Segnale orario. Giornale radio. **Notiziario sportivo Bute.** **20,22** Notiziario regionale. **20,30** Selezione di operette. Orchestra all'italiana diretta da Giorgio Valli. **21** «Rivista». **21,25** Fantasia di canzoni eseguita dall'orchestra ritmica Mauri. **22** Musique e musicisti contemporanei. **22,30** Canzoni e musica da ballo. Nell'intervallo: Telescopio di domani. «Oggi a Montecitorio». Giornale radio. **Estrazioni del Lotto.** **23,50** Programma di domenica. **23,52-23,55** Bollettino meteorologico.

Incantesimo

una Colonia fresca
come l'acqua dei ruscelli montani, profumata come una serra
della nostra riviera.

IN TUTTE LE PROFUMERIE

ACQUA DI COLONIA

S. A. ULRICH • TORINO

The advertisement features a woman's face with a flower in her hair, and the brand name 'INCANTESIMO' written in large, stylized, flowing letters across the bottom. Below the main text, it says 'ACQUA DI COLONIA' and 'S. A. ULRICH • TORINO'. There is also a small star symbol.

The advertisement includes a small illustration of a person playing a guitar. The text reads: '4° CONCERTO TUOCA CON L'ORCHESTRA FERRARI TRASMISSIONE ORGANIZZATA PER LA DITTA TUOCA & CANEPA DI LAVORO PRODUZIONE DELL'IMPRESARIO MILK-BRANDY'. It also features the text 'SABATO ALLE ORE 12,15' and 'NUOVI CAMPIONI'.

ritorno e continuo, eseguita da Frita Eisenberger, baritono; Otto Strauss, cembalo e Kurt Hammerer, viola da gamba.

MONTE CENERI

17 Assoli della pianista Irene Panke - 1. Debussey: Chiaro di luna; 2. Rachmaninoff: Preludio su "3 sonetti d'amore"; 3. Pich-Manganiello: Preludio e Toccata; 17.30 La donna e l'attualità; 18.30 «Tra le sei e le sette»; 19.10 Musica britannica.

19.30 Notiziario; 19.40 «I nostri desideri»; 20 Attualità culturale; 20.20 Concerto orchestrale diretto da G. Tamburini; 21.30 Max Schreiner: Pentagram mobile; 2. Bach: Ouverture in stile cosiddetto «un tempo»; 3. On Ibla Mozzo; 4. Alexander Moyzes: Canti popolari e danze slovene; 4. Franz Liszt: Valzer di Mistofele; 21. Concerto dell'ensemble Irenos Fiser - Frescobaldi; 1. Toccatina di J. S. Bach; 2. Bach: Toccata e Capriccio pastorale; 3. Toccata quarta per la Elevazione; dal «Secondo Libro»; 4. Toccata, Canzone dopo l'Epistola e Toccata per l'Elevazione; da «Messa degli Apostoli» e del «Flori musicali»; 5. Canzone in fa; 6. Aria detta «La Frescobalda»; 22. Notiziario; 22.05 «I vostri desideri»; 22.25 Serenata.

SOTTENS

18.30 Raymond Collet: «Testa o croce»; 19. Il microfono nella vita; 19.15 Notiziario; 19.25 «Lo specchio del tempo»; 19.45 Ricordi di Vittorio; 20.20 Jean Mercion: «Four Fanfares», la triade; 22. A L'heure dimenticata; 22.25 La Conferenza delle quattro Potenze; 22.30 Notiziario.

MERCOLEDÌ

FRANCIA

PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario; 18.05 Musica da camera - 1. Bach: a) Partita, interpretata dalla pianista Rose Lansman; b) Melodie, interpretate da Gérard Long; 19.30 «Musica da camera»; 20.20 Concerto del Quartetto della Radiostation France; 19.07 Complesso di musica leggera diretto da René Barthélémy; 19.30 Pierre Spire e la sua orchestra 20 Notiziario; 20.35 Varietà; 21.45 «Quando Parigi canta»; 22. Notiziario; 22.05 Concerto di musica leggera; canzoni; 1. Ravel: Peacock; 2. Georges Bizet: Quartetto per archi; 3. Benjamin Franck: Quartetto per archi; 4. Hector R. Kappel: Sestetto per flauto, oboe, clarinetto, fagotto, corna e pianoforte; 23.30 Trasmisone della «Partita del Sol», con l'orchestra Pepe Nunez e Ramon Garcia; 24 Notiziario.

PROGRAMMA PARIGINO

18 Gérard: «Giovanna d'Aragona»; di Rafaello; 19. René Sudre e il Complesso della Guinguette; 19.30 «Questa sera in Francia»; 20. Pierre Spire: «Musica classica»; 20.30 Tiburio; 20.50 Pentagram mobile di musica leggera, con un'orchestra diretta da William Cantrelle e Guy Lippertis e la sua grande formazione; 22.30 Notiziario; 22.50 I grandi tornei di provinzie e la loro storia.

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

15 Concerto sinfonico diretto da Peter Sherman - 1. Brahms: Sinfonia n. 94 in si bemolle minore («Sinfonia della Guerra»); 2. Mendelssohn: Sinfonia n. 3 in la minore («Schottese»); 18. Notiziario; 19.20 Musica riprodotta - Benito; 1. Beatrie e Benedetto, ouverture; 2. Alcuni tempi della Sinfonia fantastica; 20. Ristvita; 20.30 Un soffio dal mistero; 21. Concerto sinfonico diretto da Sir Edward Beecham, con la partecipazione del tenore Róbert Szemere - 2. Borodin: Grande Messe des Morts; 23.15 Cabaret; 23.45 Resonato parlamentare, 24 Notiziario.

PROGRAMMA LEGGERO

17.45 Concerto del Complesso d'archi diretto da John Blue; 8.30 Concerto orchestrale diretto da Robert Irving - 1. Schumann: Manfred, overture; 2. Brahms: Pejzaž; 3. Weisburd, suite; 9.15 30 Minuti - 10.30 Strenna; 11.15 La voce del violino; 11.30 Il complesso «The Melodians»; 3. con Ivar Denes e Jimmy Bailey al pianoforte; 12.15 Musica prefetta; 13.15 Felix King; 1. suo pianoforte e sua orchestra; 14.45 Inni sacri; 15.15 Musica-humoristica; 20.30 Whiskies; 22.15 Spettacolo teatrale; 23 Notiziario; 23.15 «Dedicate in politonia»; 23.35 Sydney Lipton e la sua orchestra.

PROGRAMMA ONDE CORTE

7.15 Concerto del Complesso d'archi diretto da John Blue; 8.30 Concerto orchestrale diretto da Robert Irving - 1. Schumann: Manfred, overture; 2. Brahms: Pejzaž; 3. Weisburd, suite; 9.15 30 Minuti - 10.30 Strenna; 11.15 La voce del violino; 11.30 Il complesso «The Melodians»; 3. con Ivar Denes e Jimmy Bailey al pianoforte; 12.15 Musica prefetta; 13.15 Felix King; 1. suo pianoforte e sua orchestra; 14.45 Inni sacri; 15.15 Musica-humoristica; 20.30 Whiskies; 22.15 Spettacolo teatrale; 23 Notiziario; 23.15 «Dedicate in politonia»; 23.35 Sydney Lipton e la sua orchestra.

20.30 Musica preferita; 21.15 Musica orchestrale riprodotta; 22.15 Concerto orchestrale dal Cor dei Studenti del College del Christ Church College di Oxford; 0.45 i suonatori di Montmartre, con Jacques Vallée, 1.30 Musica in minitela.

SVIZZERA

BEROMÜNSTER

18 Dupuyas: Ouverture e terzetto dall'opera comica «Giulietta e piazza a (dih!)»; 18.15 Una canzonetta musicale; 2. Bach: Ouverture in stile cosiddetto «un tempo»; 3. On Ibla Mozzo; 4. Alexander Moyzes: Canti popolari e danze slovene; 4. Franz Liszt: Valzer di Mistofele; 21. Concerto dell'ensemble Irenos Fiser - Frescobaldi; 1. Toccatina di J. S. Bach; 2. Bach: Toccata e Capriccio pastorale; 3. Toccata quarta per la Elevazione; dal «Secondo Libro»; 4. Toccata, Canzone dopo l'Epistola e Toccata per l'Elevazione; da «Messa degli Apostoli» e del «Flori musicali»; 5. Canzone in fa; 6. Aria detta «La Frescobalda»; 22. Notiziario; 22.05 «I vostri desideri»; 22.25 Serenata.

MONTE CENERI

17 Concerto orchestrale diretto da Leopoldo Caselli - 1. Frescobaldi: «Passacaglia»; 2. Capriccio pastorale; 2. Jommelli: Ciucciano; 3. Scarlatti: Le donne in buona umore, chiacchierano in forme di canzoni; 4. Pergolesi: Petto; 17.30 «L'Orso dei giornai»; 18. «Trai le sei e le sette»; 19.15 Musica brillante; 19.30 Notiziario; 19.40 «I vostri desideri»; 20 Attualità; 20.30 Appuntamento alla Sistemazione; 21.20 Ristvita; 22.05 Concerto vocale e strumentale del tenore Renzo Belli, con la partecipazione del soprano Bice Fischer e del pianista Walter Lang - 1. Ottmar Nußbaumer e i parrucche, sulle arpie di carne e ossa; 2. Bach: Toccata per pianoforte e orchestra; 3. A. Tehergeline: Danze russe; 4. Brahms: Requiem per pianoforte e orchestra; 3. T. Harlan: Fingi che non senti; 22. Concerto della clavicembalista Isabelle Nef - Bach: Suite inglese in sol minore; 22.25 La Conferenza delle quattro Potenze; 22.30 Notiziario.

SOTTENS

18.30 Canzoni giovinete di Jacques-Dalcroze e canzoni dell'«Escalade»; 1. interpretate dal soprano Hélène Morath; 19.15 Notiziario; 19.25 «Musica da camera»; 20.20 Concerto dialettale; 20.50 Concerto orchestrale diretto da Tibor Harsányi, con la partecipazione della pianista Monique Hass - 1. E. Martin: Serendita; 2. Mihályhai: Toccata per pianoforte e orchestra; 3. A. Tehergeline: Danze russe; 4. Brahms: Requiem per pianoforte e orchestra; 3. T. Harlan: Fingi che non senti; 22. Concerto della clavicembalista Isabelle Nef - Bach: Suite inglese in sol minore; 22.25 La Conferenza delle quattro Potenze; 22.30 Notiziario.

GIOVEDÌ

FRANCIA

PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario; 18.30 «Il giardino della gioventù»; 19.07 Musica da camera: «Quattro concerti»; 1. organista - 1. Olivier Messiaen: Toccata per pianoforte e orchestra; 2. J. Franck: Principe; 2. Daniel Lesur: Les carillons, interpretato dalla pianista Hélène Grimal; 3. Henkell Roger: Canti di amori e di tristezza; interpretati da Louis Noguera; 4. Jean Longhi: Tro per flauto, violino e violoncello; 5. Georges Enescu: Tro per flauto, violino e violoncello; 6. Georges Enescu: Tro per flauto, violino e violoncello; 7. Maurice Ravel: Mala Thérèse; 19.07 Musica da camera - 1. Bach: Sinfonia in re maggiore; 2. Brahms: Concerto in re maggiore, op. 77, per violino e orchestra; 22 Notiziario; 22.05 «I vostri desideri»; 22.25 Serenata.

PROGRAMMA PARIGINO

18 Buffalo Bill; 18.15 Banco di prova degli archi; 19.07 Musica da camera: «Quattro concerti»; 1. organista - 1. Olivier Messiaen: Toccata per pianoforte e orchestra; 2. J. Franck: Principe; 2. Daniel Lesur: Les carillons, interpretato dalla pianista Hélène Grimal; 3. Henkell Roger: Canti di amori e di tristezza; interpretati da Louis Noguera; 4. Jean Longhi: Tro per flauto, violino e violoncello; 5. Georges Enescu: Tro per flauto, violino e violoncello; 6. Georges Enescu: Tro per flauto, violino e violoncello; 7. Maurice Ravel: Mala Thérèse; 19.07 Musica da camera - 1. Bach: Sinfonia in re maggiore; 2. Brahms: Concerto in re maggiore, op. 77, per violino e orchestra; 22 Notiziario; 22.05 «I vostri desideri»; 22.25 Serenata.

Concerto in re minore per clavicembalo e archi, 20.30 Ristvita LT.M.A., con Tommy Handley, 22.15 Notiziario; 22.30 Joseph Conrad; 1. L'alfabeto del Signore; 2. Concerto dialettale radiotelefonico di The Helms; 23. Reg Loguidi i suoi monologhi; 23.30 Rassegna scientifica; 23.45 Let's recite con la sua orchestra.

PROGRAMMA LEGGERO

18.45 Stanley Böök e la sua orchestra da ballo; 19.15 Intervista a sua moglie; 20 Notiziario; 20.30 Musica ritmica; 21.45 Musica in minitura; 22.15 Music-Hall; 23 Notiziario; 23.15 Joseph Seal all'organo da teatro, con il soprano Mary Johnston e Stella Davis; 23.35 Let's Preage e la sua orchestra.

PROGRAMMA ONDE CORTE

8.15 Orchestra leggera della B.R.C. del Midland, 9.30 Club del ritmo, 10. Concerto del pianista Solomón - 1. Beethoven: a) Sonata in sol minore; b) Sonata in do minore; 11.15 Jane Bowes e la sua orchestra; 12.15 Jimi Hendrix e la sua orchestra; 13.15 Alvin Lee e la sua orchestra; 14.15 Chet Wilton; 12.15 Regie Gott e il suo sextetto; 15.15 Chai dei fiorentini; 13.45 Canzona Claude Hubert; 14.15 Concerto dell'Orchestra d'archi Jacques diretta da Régisimone Jacques, con la partecipazione del conduttore Frederick Thorson - 1. Haunting della Città; 2. Concerto per clarinetto; 3. Corelli-Barnabò: Concerto, dalle «Sonate per violino»; 16.30 Ristvita; 17.30 Concerto orchestrale; 18.15 Musica preferita; 18.45 I. Robinson; 19.15 Trionfale; 20.30 Concerto musicale; 20.50 Dischis; 21.15 Concerto alla maniera di Billy Barty; 21.30 Ristvita; 21.45 Concerto; 22.15 Tanguay-Hadley; 22.45 Il duetto Sissi alle grida da teatro; 22.55 Billy Terrell e la sua orchestra da ballo; 23. Albert Sudler e l'orchestra Palm Court; 0.15 Canzona Claude Hubert.

SVIZZERA

BEROMÜNSTER

17.35 Commedia dialettale; 18.15 Orchestra Badische, 18.40 Notiziario sportivo; 19.10 Musica da ballo; 19.30 Notiziario; 20 Serata di varietà 22 Notiziario; 22.05 Corso di francese.

MONTI CENERI

17. Dischi vari; 17.30 La sera di domenica; 18. «Trai le sei e le sette»; 19.10 Musica brillante; 19.30 Notiziario; 19.40 «I vostri desideri»; 20 Attualità musicale; 20.20 Poesie richeste; 20.50 Concerto orchestrale diretto da Ottmar Nußbaumer, con la partecipazione del violoncellista Giorgio Kilenyi - 1. Mozart: a) Le nozze di Figaro; b) Concerto in re maggiore per violino e pianoforte; 3. Schubert: Ouverture 1812, 17.30 Mariaz in terra; 18.45 I. Robinson; 19.45 Ristvita; 20.30 Post-pomeriggio marinaro; 21.15 Romanza in ritmo; 22.15 Orchestra leggera della B.B.C. del Midland; 22.30 Paul Adam e la sua orchestra di Mayfair; 23.30 Concerto del pianista Oliver Grace; 1.30 Concerto del pianista Schmidlin - 1. Beethoven; a) Sonata in sol, b) Sonata in fa minore.

SOTTENS

18.30 Canzoni portoghesi, interpretate dalla cantante I. Luis-Kreit; 19. «Il microfono nella vita»; a) 19.15 Notiziario; 19.25 «Lo specchio del tempo»; 19.40 «La catena della felicità»; 20.20 Musica da ballo; 19.30 Notiziario; 20 Serata di varietà; 22 Notiziario; 22.05 Corso di francese.

VENERDI

FRANCIA

PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario; 18.05 Concerto spirituale con la partecipazione di Jean Bazari e dell'organista André Fleury; 1. Buxtehude: Preludio e Fuga in fa minore; 2. Bach: Toccata e Fuga in si bemolle minore; 3. J. S. Bach: Toccata e Fuga in re minore; 4. J. Jolivet: Décor, ouverture; 2. Massenet: Don Chisciotte, intermezzo; 3. Saint-Saëns: Rapsodia dell'Alvernia, per pianoforte e orchestra; 4. A. Jobert: Décor, ouverture; 19.07 Concerto sinfonico diretto da Louis Van Burg; 19.30 Concerto femminile; 20.05 Concerto di musica per archi diretto da Eduard Bonyházi, con la partecipazione del pianista István Székely; 21. Haydn: Wind; 22. Concerto per archi e orchestra; 2. Rolf Julius: Notturno; 3. Svendese: Romanza per violino e orchestra; 4. Armand Bourassa: Schizzi; 20.02 Toccata; 20.35 Léo Delibes: «Lakmé», opera completa in tre atti; 22.30 Tritonus: «Tritonus»; con Paul Stern; la sua orchestra; 22.45 L'Orfeo; 1.30 Concerto di Boulez; 2. Gennaro: «La conteria» di J. K. Huysmans; a) 23.20 Jaza 1947; 24 Notiziario; 24.00 Concerto di Benjamin Britten; 3. Bach:

PROGRAMMA PARIGINO

13. Trasmissione giornaliera di literatura; 19.30 «D'amore e d'acqua» francesi; 19.30 «Quattro a sei» in Francia; 20.05 Concerto di musica varia diretto da Eduard Bonyházi, con la partecipazione di Denise Solerino - 1. Reginald King: Breeze d'estate, capriccio per orchestra; 2. Wiedens: Finale del «Concerto in re minore»; 3. Flaminio: Concerto sinfonico; 4. Badura: Al tempo di Goya; 20.30 Musica parigina; e a) 20.50 «A voi la parola», transmisi-

zione pubblica; 22.30 Notiziario; 23.43 e a) Voi la parola» (segue).

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

15 Concerto dell'Orchestra d'archi Derby diretta da John Pritchard, con la partecipazione della cantante Linda Lovelace - 1. 1. Gioachino Rossini: «La bella addormentata nel bosco»; 2. Edward Elgar: «Quartetto n. 2 in re»; 23.15 Notiziario; 23.45 Musica riprodotta - Elgar: I Troiani, estratti; 2. Grieg: Hobbes Suite; 19. Notiziario; 19.20 Musica riprodotta - Elgar: I Troiani, estratti; 2. Hobbes Suite; 20.30 Riccardo Muti: «La bella addormentata nel bosco»; 21. Notiziario; 21.45 Musica riprodotta - Elgar: I Troiani, estratti; 2. Hobbes Suite; 22.15 Concerto sinfonico diretto da Robert Irving - 1. Skrik: Meditazione su un antico corale boemo; 2. Dvorák: Sinfonia n. 4 in sol minore; 3. Liszt: Mephisto-Volzer n. 1, 23.45 Riccardo Muti: «La bella addormentata nel bosco»; 24 Notiziario.

PROGRAMMA LEGGERO

18.15 Concerto dell'orchestra Souzou di Vittorio diretto da Kemio Stephens, con la partecipazione del baritono Alexander Carmichael, 18.45 Joe Loss e la sua orchestra; 19.30 Brian Bedford, 19.45 Brian Bedford, 20. Notiziario; 20.30 Ristvita; 21. Concerto per strumenti e musica varia diretta da Walter Gobet, con la partecipazione del soprano Diana Verso, del baritono Dennis Nobis e del pianista Cyril Smith; 22.15 Victor Silvester e la sua orchestra da ballo; 22.30 Ristvita; 23 Notiziario; 23.15 Victor Silvester e la sua orchestra da ballo.

PROGRAMMA ONDE CORTE

8.30 Felix King, il suo pianoforte e la sua orchestra; 9.30 Balalte recitano e nuove interpretazioni dal soprano Ruth Rawlinson, dal tenore Tom Williams e da Charles Enevoldsen; 10.15 Lloyd Thomas all'organo; 11.30 Eddie Shaw e la sua banda; 12.15 A nostra rilegista; 13.15 Trattamento minuziale; 13.20 Concerto sinfonico in dischi - 1. Mendelssohn: La Ebriedi, overture; «La grotta dei fiori»; 14.15 Concerto sinfonico per violino di Giovanni Sarti; 15.15 Giovanni Sarti: Ouverture 1812, 17.30 Marziali a terra; 18.45 I. Robinson; 19.45 Ristvita; 20.30 Post-pomeriggio marinaro; 21.15 Romanza in ritmo; 22.15 Orchestra leggera della B.B.C. del Midland; 22.30 Paul Adam e la sua orchestra di Mayfair; 23.30 Concerto del pianista Giovanni Oliva; 24.05 Sonata in fa minore di Riccardo Strauss; 2. «Il centenario di Cervantes», conversazione di Carlo Bozzi; 4. «Morte di Don Chisciotte»; dalla opera omologa di Cervantes; 5. «Clemente» di Georges Bizet; 6. «La Tombola» di Relijns; 8. Due frammenti di «Crus»; 4. Vincenzo Scherzo da «La Seconda sinfonia»; 10. «Un campanile, un campanile, un campanile», con Louis Van Burgh; 19.07 Concerto femminile; 19.30 Concerto di musica varia diretto da Eduard Bonyházi, con la partecipazione del pianista István Székely; 20.20 Wind; 21. Concerto per archi e orchestra; 2. Rolf Julius: Notturno; 3. Svendese: Romanza per violino e orchestra; 4. Armand Bourassa: Schizzi; 20.02 Toccata; 20.35 Léo Delibes: «Lakmé», opera completa in tre atti; 22.30 Tritonus: «Tritonus»; con Paul Stern; la sua orchestra; 22.45 L'Orfeo; 1.30 Concerto di Boulez; 2. Gennaro: «La conteria» di J. K. Huysmans; a) 23.20 Jaza 1947; 24 Notiziario;

SOTTENS

19.15 Notiziario; 19.30 «Chiosco», vi sarà riconosciuto; 19.45 «Intercenso», con la partecipazione di Billy Toffel e del complesso Jean Leonardi; 20.10 L'escalade nel 1847; 20.30 Concerto sinfonico diretto da Edwin Furthiinger; 21. Beethoven: a) Egonart, ovvero b) Sera di danze («La Pastorela»); 22. Settimo sinfonico; 22.25 La conferenza delle quattro Potenze; 22.30 Notiziario.

SABATO

FRANCIA

PROGRAMMA NAZIONALE

17.20 Tutte danzate, 18.15 Danzate, 18.15.15 Caço di coscienza; 19.07 Musica ritmica; 19.30 «A più riprese» a. Francis Poulen; 20.02 Notiziario; 20.30 Suzanne Lilar; «Tutte danzate» nel canto; 22.30 Cabaret; 23.30 Fra poco è domenica; 24. Notiziario.

PROGRAMMA PARIGINO

15.02 Te danzanti, 19 Il giovane flaminioletto, 19.30 Musica aerea in Francia a. 20.05 Musichall, 21.30 Tolosa, 22.00 20.50 Vierietà, 22.45 Roma senza parole, 22 Concerto TA MA RA BOUM, 22.30 Notiziario, 22.45 Serata danzante, 23 Canzoni, 23.15 Tutti le orchestre, 24 Trasmissione dal Cabaret «duux Nor»; e i sei giorni della canzoncina.

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

15. Concerto orchestrale, 19 Notiziario, 19.45 Musica da ballo d'altri tempi, con Harry Roy e la sua orchestra, 20.15 Stasera in città, 20.45 La settimana a Westminster, 21 Musichall, 22.20 Notiziario, 22.20 Teatro: Noël Coward, e Pace ai nostri tempi e, adattamento radiofonico, 23.45 Preghiere della sera, 24 Notiziario.

PROGRAMMA LEGGERO

18.30 Vacanze, con l'orchestra della Rivista dirigita da Frank Carrell, 19.15 Club di jazz, 20 Notiziario, 20.30 Trattinacchio musicale, con la partecipazione di Camer O'Connor, del Covo e dell'Orchestra della Rivista diretta da Frank Carrell, 20.50 Dal Cinquantino Theatre di Londra, 21.15 Ruggito dei leoni, 22.00 Notiziario, 22.20 Teatro: Noël Coward, e Pace ai nostri tempi e, adattamento radiofonico, 23.45 Preghiere della sera, 24 Notiziario.

PROGRAMMA ONDE CORTE

6 Concerto orchestrale diretto da Ian Whyte - 1. Glielontano, Anacreonte, operette; 2. Salut-Sage! Sull'isola, 7.15 Concerto della Band militare di Londra diretta da Paddy Purcell, 8.15 Serata musicale, 8.45 Cantate varie, 9.15 10.30 Review, 11.30 Concerto, 12.15 Tossy e la sua musica da teatro, 12.15 Club del jazz, 13.15 Complessi americani da ballo (di cui), 14.15 Club del rito, 15.15 Musica dai altri tempi, 18.15 Serata musicale, 19.15 Musichall, 20.30 Rivista, 21.30 Motivi scelti, 22.15 Concerto della grande orchestra diretta da Peterhouse, Musica, 23 Camer O'Connor, con il Covo e l'Orchestra della Rivista diretta da Frank Carrell, 23.15 Maurice Wilmot e la sua banda, 0.45 Concerto del mezzosoprano Betsy da la Poete, 1.15 Canzoni reggesi, (dischi).

SVIZZERA

BERNEMONTESTER

18. Musichall: Dopo d'amore, ciclo di Lieder cantati dal baritono Goethel Kurch, accompagnato dal pianista Hans Staude, 18.15 Beethoven: In mi bemolle maggiore, op. 70 n. 2 (Trio di Berlino), 18.45 Conversazione 19.15 Musica eseguita da una coro femminile, 19.30 Notiziario, 20.30 La settimana a 20.15: Concerto in mi bemolle maggiore per pianoforte e orchestra: pianista Diem Liszt e orchestra di Berlino diretta da Leo Balmer, 20.20 Enrico Heine: Scene radiofoniche di Stephan Schaltenbrand nel suo anniversario della nascita, 21.15 Club del jazz, 21.30 Con la colonna dei più bei Lieder di Heine che sono stati musicali, nell'interpretazione del soprano Elsa Scherz Meister e del tenore Erwin Tellier; al pianoforte Luis Balmer, 22 Notiziario, 22.05 Musica da ballo con l'orchestra Cedric Dament,

MONT CENERI

16. Musica da ballo con l'orchestra Radiosa, 16.30 Concerto orchestrale diretto da Leopoldo Cassella, 17.30 Il saluto dei ragazzi a 18 e Tra le sel e le sette a. 19.10 Musica d'attualità, 19.30 Musica d'attualità, 19.40 e i vostri desideri, 20.40 Verdi: Il trovatore, opera in quattro atti, 22 Notiziario, 22.05 e i vostri desideri a. 22.25 Serenata.

SOTTENS

16.30 e L'assalto: proposte, a. 17.30 Serenata swingle, 18.05 Wanda, Arie, e Le avventure dei calabroni, Bazu, Arlecchino, 18.45 Musica da ballo, 19.15 Notiziario, 19.25 e lo spettacolo della sera, 19.45 Arcobaleno, 20.30 Georges Michel Boay: E il crepuscolo degli dei, documentario dei rapporti di H. R. Trevor-Roper dell'Intelligence Service, 21.30 e Serenata a Piterburgo, con Jelita e una orchestra russa, diretta da Raymond Verney, 22.10 Musica riprodotta, 22.30 Notiziario.

LE LINGUE ALLA RADIO

INGLESE

La BBC trasmette ogni giorno il corso di lingua inglese «English by Radio» per 15 minuti, con i seguenti orari (ora italiana):

— ore 7: mt. 267 - 41.32 - 31.50 - 25.30
— ore 8: mt. 1796 - 456 - 267 - 31.50 - 25.30
— ore 12.15 (dettagli): mt. 31.50 - 30.96 - 25.30 - 19.61 - 19.42
— ore 12.30: mt. 31.50 - 30.96 - 25.30 - 19.61 - 19.42
— ore 13.45: mt. 267 - 41.32 - 31.50 - 25.30 - 19.42
— ore 19.15: mt. 456
— ore 22.45: mt. 1796
— ore 23.45: mt. 1796 - 456

Raccomandiamo che le lezioni sono così ripartite: UNEDIL, MARTEDÌ e MERCOLEDÌ: programma per principianti; GIOVEDÌ e VENERDÌ: programma per conoscitori della lingua; DOMENICA: programma di interesse generale.

CONVERSAZIONE

(per principianti)

Then

1st VOICE: English by Radio! Today we're going to talk about the word *then*.

2nd VOICE: *Then* is generally used as an *adverb*. It may mean *at some time in the future, or in the past*. For example: Ann will go to London on Monday, and *then* she will buy a hat.

1st V.: In that sentence *then* means *at some time in the future*. Here is another example: When I know his address, *then* I can write to him.

2nd V.: And now here is an example with *then* meaning *at some time in the past*:

1st V.: Didn't you write that letter yesterday?

2nd V.: No, I was too tired to write in *then*. In this case *then* means *at that time*.

1st V.: John is taking an examination at school *now*. His father wanted him to take it last year, but he was too young then. John would rather take it next year, but he will be too old then.

2nd V.: The *adverb* *then* can also mean *next in order of time, coming just afterwards*. For example: John had a bath, and *then* he went to bed.

1st V.: Mrs. Brown drew the curtains; *then* she switched on the light. Or, Mrs. Brown drew the curtains and *then* she switched on the light.

2nd V.: Sometimes, of course, the interval of time may be a rather longer one, as in this example: Henry came home on Wednesday, and *then*, next day, he went to the theatre.

1st V.: Sometimes *then* is used as a *noun* meaning *that time, that moment*. For instance: I met the girl yesterday for the first time: I had never seen her before *then*. In that example *then* is used as if it were a noun, meaning *that time*, and the preposition *before* is used in front of it.

2nd V.: Here are some more examples of *then* used as if it were a *noun*: We shall be starting at four

o'clock, so we must all be ready by *then*. I'll come and see you at Christmas: goodbye until *then*.

1st V.: Sometimes *then* has the meaning of *in addition, moreover*. For example:

2nd V.: How many people are you expecting to come?

1st V.: Well, there are six children, *then*, or *and then*, there's the teacher. That means there are six children, *and in addition* there's the teacher.

2nd V.: *And then*, there are other meanings of the word *then*. It can have the meaning of *from what you say, or from what you say it seems that*; for instance, in this sentence:

1st V.: Then you don't think this plan is a good one? That means *from what you say it seems that* you don't think the plan is a good one.

2nd V.: Or sometimes we can put the word *then* at the end of the sentence and say: You don't think this plan is a good one, *then*?

1st V.: Then you didn't expect me home so early? Or, You didn't expect me home so *early, then*?

2nd V.: Then sometimes means *in that case, that being so*. For in-

meet anyone you know?

ANN: I'll just go and put away my hat and coat, Grandfather, and then I'll tell you all about it Well, Grandfather, I went to the tailor's to see if your trousers had been mended.

G'FATHER: And are they mended? Did you bring them back with you?

ANN: No, Grandfather. They won't be ready until the end of next week.

G'FATHER: What! Not until *then*?

ANN: No, Grandfather, but *then* I think they're going to be mended very well, so well that you won't be able to see where the turkey will have them.

G'FATHER: Hm! That turkey will have cost me some money by the time we eat it!

ANN: Never mind, Grandfather. By *then* you'll have forgotten all about the cost of it.

G'FATHER: Perhaps I shall. Well, Ann, you went to the tailor's about my trousers, and afterwards—what then?

ANN: Well, then I was going to come straight home. I was just going to cross the road when someone touched my arm—

G'FATHER: Was it Mrs. Brown?

ANN: No, it was Henry.

G'FATHER: Ah! *then* the real reason why you were so long is that you've been talking to Henry.

ANN: Yes, Grandfather. He had so much to tell me that we went for a walk together.

G'FATHER: I see, you went off together *there and then*. Well, how is Henry getting on with his studies?

ANN: I think he's doing very well, Grandfather.

PIE LE LEZIONI DI FRANCESE

VEDERE A PAG. II

stance: You say you left the book on the table. *Then* it ought to be there now.

1st V.: That means: *In that case* it ought to be there now.

2nd V.: If you left the book on the table, *then* it ought to be there now. *In that case* it ought to be there now.

1st V.: I didn't mean to do it.

2nd V.: *Then* why did you do it? In short replies we can often put *then* afterwards, and say: Why did you do it, *then*?

1st V.: Then you often hear the phrases *very well then*, or *well then*. For instance:

2nd V.: I don't want to go today. *Well then*, let's go tomorrow. Or, *Well then*, let's go tomorrow.

2nd V.: Or sometimes you hear people use the phrase *all right then*: *Well then*, Mary doesn't want to come with us.

2nd V.: All right *then*, let her stay at home.

1st V.: I think it's time to end our lesson now.

2nd V.: Well, *then*, we must say goodbye, listeners.

(per conoscitori)

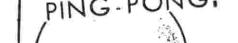
ANN GOES FOR A WALK

GRANDFATHER: Ah, here you are at last, Ann! I said you were going out for only ten minutes, and *then* you stayed out for more than an hour.

ANN: I'm sorry if you've been wanting me, Grandfather. But it was so nice out.

G'FATHER: Well, *then*, I'll forgive you for being away so long. You certainly look very well after your walk. Where did you go? Did you

GIOCATORI DI PING-PONG!







USATE PALLINE SAMCO
ELASTICHE RESISTENTI

LE PALLINE DI TUTTE LE VITTORIE
IN VENDITA OVUNQUE



S.A. MAZZUCHELLI
CASTIGLIONE OLONA